

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 195



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

53 tomas
2010 m. liepos 17 d.

<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys	Puslapis
IV <i>Pranešimai</i>		
EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI		
Europos Sąjungos Teisingumo Teismas		
2010/C 195/01	Paskutinis Europos Sąjungos Teisingumo Teismo <i>Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje</i> skelbiamas leidinys OL C 179, 2010 7 3	1
V <i>Nuomonės</i>		
TEISINĖS PROCEDŪROS		
Teisingumo Teismas		
2010/C 195/02	Byla C-228/09: 2010 m. gegužės 20 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Komisija prieš Lenkijos Respubliką</i> (Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — PVM — Direktyva 2006/112/EB — 78, 79, 83 ir 86 straipsniai — Apmokestinamoji vertė — Automobilio pardavimas — Neįregistruotiems automobiliams taikomo mokesčio įtraukimas į apmokestinamąją vertę)	2
2010/C 195/03	Byla C-187/10: 2010 m. balandžio 16 d. Raad van State (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Baris Unal prieš Staatssecretaris van Justitie</i>	2

LT

Kaina:
3 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2010/C 195/04	Byla C-190/10: 2010 m. balandžio 16 d. <i>Tribunal Supremo</i> (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Génesis Seguros Generales Sociedad Anónima de Seguros y Reaseguros (GENESIS) prieš Boys Toys S.A., Administración del Estado</i>	3
2010/C 195/05	Byla C-192/10: 2010 m. balandžio 19 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Komisija prieš Ispanijos Karalystę</i>	3
2010/C 195/06	Byla C-194/10: 2010 m. balandžio 21 d. <i>Landgericht München I</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Robert Nicolaus Abt, Daniela Kalwarowskyj, Mangusta Beteiligungs GmbH, Karsten Trippel, VC-Services GmbH, Henning Hahmann prieš Hypo Real Estate Holding AG</i>	3
2010/C 195/07	Byla C-197/10: 2010 m. balandžio 23 d. <i>Tribunal Supremo</i> (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Unio de Pagesos de Catalunya prieš Administración del Estado y Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos — Iniciativa Rural del Estado Español</i>	4
2010/C 195/08	Byla C-199/10: 2010 m. balandžio 26 d. <i>Supremo Tribunal Administrativo</i> (Portugalija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Secilpar — Sociedade Unipessoal S prieš Fazenda Pública</i>	4
2010/C 195/09	Byla C-203/10: 2010 m. balandžio 26 d. <i>Varhoven administrativen sad</i> (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Varnos miesto Skundų ir vykdymo administravimo direkcijos prie nacionalinės pajamų agentūros centrinės valdybos direktorius prieš Auto Nikolovi OOD</i>	5
2010/C 195/10	Byla C-205/10 P: 2010 m. balandžio 30 d. Heinz Helmuth Eriksen pateiktas apeliacinis skundas dėl 2010 m. kovo 24 d. Bendrojo Teismo (ketvirtoji kolegija) priimtose nutarties byloje T-516/08, <i>Heinz Helmuth Eriksen prieš Europos Komisiją</i>	6
2010/C 195/11	Byla C-210/10: 2010 m. gegužės 3 d. <i>Hajdú-Bihar Megyei Bíróság</i> (Vengrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Urbán Márton prieš Vám- és Pénzügyőrség Észak-alföldi Regionális Parancsnoksága</i>	7
2010/C 195/12	Byla C-213/10: 2010 m. gegužės 4 d. Lietuvos Aukščiausiojo Teismo (Lietuvos Respublika) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>F-TEX SIA prieš Lietuvos-Anglijos UAB „Jadecloud-Vilma“</i>	7
2010/C 195/13	Byla C-217/10 P: 2010 m. gegužės 5 d. Bent Hansen pateiktas apeliacinis skundas dėl 2010 m. kovo 24 d. Bendrojo Teismo (ketvirtoji kolegija) priimtose nutarties byloje T-6/09, <i>Bent Hansen prieš Europos Komisiją</i>	8
2010/C 195/14	Byla C-221/10 P: 2010 m. gegužės 7 d. <i>Artegodan GmbH</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2010 m. kovo 3 d. Bendrojo Teismo (šeštoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-429/05, <i>Artegodan GmbH prieš Europos Komisiją, kita proceso šalis: Vokietijos Federacinė Respublika</i>	9
2010/C 195/15	Byla C-222/10 P: 2010 m. gegužės 7 d. Brigit Lind pateiktas apeliacinis skundas dėl 2010 m. kovo 24 d. Bendrojo Teismo (ketvirtoji kolegija) priimtose nutarties byloje T-5/09, <i>Brigit Lind prieš Europos Komisiją</i>	10



<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2010/C 195/16	Byla C-223/10: 2010 m. gegužės 7 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Komisija prieš Austrijos Respubliką</i>	12
2010/C 195/17	Byla C-229/10: 2010 m. gegužės 10 d. <i>Tribunal Cível da Comarca do Porto (Portugalija)</i> pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Maria Alice Pendão Lapa Costa Ferreira, Alexandra Pendão Lapa Ferreira prieš Companhia de Seguros Tranquilidade SA</i>	12
2010/C 195/18	Byla C-233/10: 2010 m. gegužės 11 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Komisija prieš Nyderlandų Karalystę</i>	13
2010/C 195/19	Byla C-246/10: 2010 m. gegužės 18 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Komisija prieš Liuksemburgo Didžiąją Hercogystę</i>	13
2010/C 195/20	Byla C-251/10 P: 2010 m. gegužės 20 d. <i>KEK Diavlos</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2010 m. kovo 18 d. Bendrojo Teismo (vienas teisėjas) priimto sprendimo byloje T-190/07, <i>KEK Diavlos prieš Europos Komisiją</i>	14
2010/C 195/21	Byla C-253/10: 2010 m. gegužės 19 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Komisija prieš Slovakijos Respubliką</i>	14
2010/C 195/22	Byla C-257/10: 2010 m. gegužės 25 d. <i>Regeringsrätten (Švedija)</i> pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Försäkringskassan prieš Elisabeth Bergström</i>	15
2010/C 195/23	Byla C-146/09: 2010 m. balandžio 22 d. Teisingumo Teismo ketvirtosios kolegijos pirmininko nutartis byloje (<i>Bundesgerichtshof (Vokietija)</i>) prašymas priimti prejudicinį sprendimą <i>Prof. Dr. Claus Scholl prieš Stadtwerke Aachen AG</i>	15
2010/C 195/24	Byla C-491/09: 2010 m. balandžio 6 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje <i>Europos Komisija prieš Belgijos Karalystę</i>	16
2010/C 195/25	Byla C-553/09 P: 2010 m. balandžio 21 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje <i>BCS SpA prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), Deere & Company</i>	16
Bendrasis Teismas		
2010/C 195/26	Byla T-35/09: 2010 m. birželio 2 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Procaps prieš VRDT — Biofarma (PROCAPS)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo PROCAPS paraiška — Ankstesni nacionalinis ir tarptautinis žodiniai prekių ženklai PROCAPTAN — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Žymenų panašumas — Prekių ir paslaugų panašumas — Reglamento (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo 8 straipsnio 1 dalies b punktas (dabar — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas))	17



2010/C 195/27	Bylos T-128/08 ir T-241/08: 2010 m. gegužės 5 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>CBI ir ABISP prieš Komisiją</i> (Valstybės pagalba — Belgijos institucijų skirtos subsidijos valstybinėms ligoninėms — Bendros ekonominės svarbos paslauga — Skundas — Tariamasis sprendimas nutraukti skundo nagrinėjimą — Paskesnis sprendimo, kuriuo pagalba pripažįstama deranti su bendrąja rinka, priėmimas — Nereikalingumas priimti sprendimą) 17	17
2010/C 195/28	Byla T-441/08: 2010 m. gegužės 21 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>ICO Services prieš Parlamentą ir Tarybą</i> (Ieškinys dėl panaikinimo — Sprendimas Nr. 626/2008/CE — Bendra judriojo palydovinio ryšių sistemų operatorių atrankos ir leidimų išdavimo sistema — Tiesioginio poveikio nebuvimas — Nepriimtumas) 18	18
2010/C 195/29	Byla T-502/08: 2010 m. gegužės 17 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Volkswagen prieš VRDT — Deutsche BP (SunGasoline)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Protesto atsiėmimas — Nereikalingumas priimti sprendimą) 18	18
2010/C 195/30	Byla T-200/09: 2010 m. gegužės 18 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Abertis Infraestructuras prieš Komisiją</i> (Ieškinys dėl panaikinimo — Koncentracija — Sprendimas nutraukti procedūrą, pradėtą pagal Reglamento (EB) Nr. 139/2004 21 straipsnio 4 dalį — Ieškinio pareiškimo terminas — Pradžios momentas — Nepriimtumas) 18	18
2010/C 195/31	Byla T-15/10 R: 2010 m. gegužės 26 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje <i>Noko Ngele prieš Komisiją</i> (Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Prašymas taikyti laikinąsias apsaugos priemones — Formos reikalavimai — Nepriimtumas) 19	19
2010/C 195/32	Byla T-194/10: 2010 m. balandžio 28 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Vengrija prieš Komisiją</i> 19	19
2010/C 195/33	Byla T-207/10: 2010 m. gegužės 6 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Deutsche Telekom prieš Komisiją</i> 20	20
2010/C 195/34	Byla T-211/10: 2010 m. gegužės 3 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Strålfors Aktiebolag prieš VRDT — (ID SOLUTIONS)</i> 21	21
2010/C 195/35	Byla T-212/10: 2010 m. gegužės 3 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Strålfors Aktiebolag prieš VRDT — (IDENTIFICATION SOLUTIONS)</i> 21	21
2010/C 195/36	Byla T-213/10 P: 2010 m. gegužės 10 d. P pateiktas apeliacinis skundas dėl 2010 m. vasario 24 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje <i>F-89/09 P prieš Europos Parlamentą</i> 22	22
2010/C 195/37	Byla T-214/10: 2010 m. gegužės 7 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Moselland prieš VRDT — Renta Siete (DIVINUS)</i> 23	23
2010/C 195/38	Byla T-215/10: 2010 m. gegužės 11 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Graikijos Respublika prieš Komisiją</i> 23	23



IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS SAJUNGOS TEISINGUMO TEISMAS

(2010/C 195/01)

Paskutinis Europos Sąjungos Teisingumo Teismo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbiamas leidinys

OL C 179, 2010 7 3

Skelbti leidiniai:

OL C 161, 2010 6 19

OL C 148, 2010 6 5

OL C 134, 2010 5 22

OL C 113, 2010 5 1

OL C 100, 2010 4 17

OL C 80, 2010 3 27

Šiuos tekstus galite rasti adresu:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Nuomonės)

TEISINĖS PROCEDŪROS

TEISINGUMO TEISMAS

2010 m. gegužės 20 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje Europos Komisija prieš Lenkijos Respubliką

(Byla C-228/09) ⁽¹⁾

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — PVM — Direktyva 2006/112/EB — 78, 79, 83 ir 86 straipsniai — Apmokestinamoji vertė — Automobilio pardavimas — Neįregistruotiems automobiliams taikomo mokesčio įtraukimas į apmokestinamąją vertę)

(2010/C 195/02)

Proceso kalba: lenkų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama D. Triantafyllou ir A. Stobiecka-Kuik

Atsakovė: Lenkijos Respublika, atstovaujama M. Dowgielewicz, M. Jarosz ir A. Rutkowska

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos (OL L 347, p. 1) 78, 79, 83 ir 86 straipsnių pažeidimas — Automobilio pardavimas — Registruojant automobilį mokamo mokesčio įtraukimas į apmokestinamąją vertę

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį.*

2. *Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.*

⁽¹⁾ OL C 233, 2009 9 26.

2010 m. balandžio 16 d. Raad van State (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Baris Unal prieš Staatssecretaris van Justitie

(Byla C-187/10)

(2010/C 195/03)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Raad van State

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Baris Unal

Atsakovas: Staatssecretaris van Justitie

Prejudicinis klausimas

Ar 1980 m. rugsėjo 19 d. Asociacijos tarybos sprendimo Nr. 1/80 dėl asociacijos plėtros 6 straipsnio 1 dalies pirma įtrauka, atsižvelgiant į teisinio saugumo principą, draudžia kompetentingoms nacionalinėms institucijoms tokiais atvejais, kai nebuvo apgaulės veiksmų, pasibaigus 6 straipsnio 1 dalies pirmoje įtraukoje numatytam vienerių metų terminui atgaline data panaikinti darbuotojo turko leidimą gyventi šalyje nuo laiko momento, nuo kurio nebėra nacionalinėje teisėje numatyto pagrindo išduoti leidimą gyventi šalyje?

2010 m. balandžio 16 d. Tribunal Supremo (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Génesis Seguros Generales Sociedad Anónima de Seguros y Reaseguros (GENESIS) prieš Boys Toys S.A., Administración del Estado*

(Byla C-190/10)

(2010/C 195/04)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal Supremo

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Génesis Seguros Generales Sociedad Anónima de Seguros y Reaseguros (GENESIS)*

Atsakovės: *Boys Toys S.A. ir Administración del Estado*

Prejudicinis klausimas

Ar 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo ⁽¹⁾ 27 straipsnį galima aiškinti taip, kad galima atsižvelgti ne tik į Bendrijos prekių ženklo paraiškos pateikimo VRDT datą, bet ir į valandą bei minutę (su sąlyga, kad tokie duomenys fiksuojami), nustatant laiko prioritetą tą pačią dieną pateikto nacionalinio prekių ženklo atžvilgiu, kai pagal pastarojo prekių ženklo registraciją reglamentuojančią vidaus teisės normą svarbi yra pateikimo valanda?

⁽¹⁾ OL L 11, 1994, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk., 1 t., p. 146.

2010 m. balandžio 19 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Komisija prieš Ispanijos Karalystę

(Byla C-192/10)

(2010/C 195/05)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama S. Pardo Quintillán ir A. Marghelis

Atsakovė: Ispanijos Karalystė

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad nepriėmusi nacionalinių priemonių, būtinų užtikrinti, kad laikomasi pareigų, susijusių su „Cova da Loba“ sąvartyno, esančio O Grovėje (Pontevedra, Galicija), uždarymu, valdymu ir kontrole po jo uždarymo, Ispanijos Karalystė neįvykdė išpareigojimų pagal 1999 m. balandžio 26 d. Tarybos direktyvos 1999/31/EB dėl atliekų sąvartynų ⁽¹⁾ 13 ir 14 straipsnius.

— Priteisti iš Ispanijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

1. Pagrindinis Direktyvos 1999/31/EB tikslas — užkirsti kelią ar kuo labiau sumažinti atliekų sąvartynų neigiamą poveikį aplinkai, ypač paviršinių ir požeminių vandenių, dirvožemio ir oro taršai, įskaitant šiltnamio efektą, ir atliekų sąvartynų keliamą pavojų žmonėms, kylantį šalinant atliekas į sąvartyną ir vėliau per visą sąvartyno veikimo laiką
2. Kaip matyti iš Ispanijos institucijų perduotos informacijos, leidimas „Cova da Loba“ sąvartynui išduotas 2000 metais. Vadinas, remiantis Direktyvos 1999/31/EB 14 straipsniu, tai yra esamas sąvartynas.
3. „Cova da Loba“ sąvartynas buvo apleistas, prieš tai jo neuždarius ir neužtikrinus jo valdymo ir kontrolės po uždarymo, kaip numatyta direktyvos 13 straipsnyje.
4. Iš Ispanijos institucijų perduotos informacijos matyti, kad „Cova da Loba“ sąvartyno uždarymo procedūra nebuvo baigta. Todėl, atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, tokia padėtis pažeidžia Direktyvos 1999/31/EB 13 ir 14 straipsnius.

⁽¹⁾ OL L 182, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 4 t., p. 228.

2010 m. balandžio 21 d. Landgericht München I (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Robert Nicolaus Abt, Daniela Kalwarowskyj, Mangusta Beteiligungs GmbH, Karsten Trippel, VC-Services GmbH, Henning Hahmann prieš Hypo Real Estate Holding AG*

(Byla C-194/10)

(2010/C 195/06)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Landgericht München I

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: Robert Nicolaus Abt, Daniela Kalwarowskyj, Mangusta Beteiligungs GmbH, Karsten Trippel, VC-Services GmbH, Henning Hahmann

Atsakovė: Hypo Real Estate Holding AG

Istojusi į bylą šalis: Klaus E. H. Zapf, Inge Jung-Arend

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Direktyvos 2007/36/EB ⁽¹⁾ 5 straipsnio 1 dalis, atsižvelgiant į Europos teisės išankstinio poveikio draudimą, taikoma tuo atveju, kai nacionalinis įstatymų leidėjas priėmė priemonę, kuri, pasibaigus direktyvos įgyvendinimo terminui, nustoja galios ir pagal kurią šiuo įgyvendinimo terminu leidžiama nustatyti iki vienos dienos sutrumpintą visuotinio akcininkų susirinkimo sušaukimo terminą, jei visuotinis akcininkų susirinkimas priima sprendimą (padidinti kapitalą, nesuteikiant teisės pasirašyti naujai išleistas akcijas), kuris, remiantis įstatyminiu potvarkiu, toliau galioja jį įregistravus Juridinių asmenų registre, net jei šis visuotinio akcininkų susirinkimo sprendimas panaikinamas pagal patenkintą ieškinį dėl panaikinimo?
2. Jei į pirmesnę klausimą atsakoma teigiamai: ar Direktyvos 2007/36/EB 5 straipsnio 1 dalies pažeidimas gali būti pateisinamas Bendrijos teisės nuostatomis, visų pirma EB sutarties 297 straipsniu?

⁽¹⁾ 2007 m. liepos 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2007/36/EB dėl naudojimosi tam tikromis akcininkų teisėmis bendrovėse, kurių akcijos įtrauktos į prekybą reguliuojamoje rinkoje (OL L 184, p. 17).

2010 m. balandžio 23 d. Tribunal Supremo (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Unio de Pagesos de Catalunya prieš Administración del Estado y Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos — Iniciativa Rural del Estado Español

(Byla C-197/10)

(2010/C 195/07)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal Supremo

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Unio de Pagesos de Catalunya

Atsakovės: Administración del Estado ir Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos — Iniciativa Rural del Estado Español

Prejudicinis klausimas

Ar 2007 m. lapkričio 2 d. Karaliaus dekreto Nr. 1470/2007 9 straipsnio 2 dalis, kurioje siekiant gauti bendrąją išmoką iš nacionalinio rezervo nustatoma sąlyga, kad ji skiriama tiems jaunesiems ūkininkams, kurie pirmą kartą įsikūrė pagal Žemės ūkio plėtros programą, sudarytą vadovaujantis 2005 m. rugsėjo 20 d. Tarybos reglamentu Nr. 1698/2005 ⁽¹⁾, atitinka 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1782/2003 ⁽²⁾ 42 straipsnio 3 dalį?

⁽¹⁾ Reglamentas dėl Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) paramos kaimo plėtrai (OL L 277, p. 1).

⁽²⁾ Reglamentas, nustatantis bendrąsias tiesioginės paramos schemų pagal bendrą žemės ūkio politiką taisykles ir nustatantis tam tikras paramos schemas ūkininkams bei iš dalies keičiantis Reglamentus (EEB) Nr. 2019/93, (EB) Nr. 1452/2001, (EB) Nr. 1453/2001, (EB) Nr. 1454/2001, (EB) Nr. 1868/94, (EB) Nr. 1251/1999, (EB) Nr. 1254/1999, (EB) Nr. 1673/2000, (EEB) Nr. 2358/71 ir (EB) Nr. 2529/2001 (OL L 270, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 4 t., p. 269).

2010 m. balandžio 26 d. Supremo Tribunal Administrativo (Portugalija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Secilpar — Sociedade Unipessoal S prieš Fazenda Pública

(Byla C-199/10)

(2010/C 195/08)

Proceso kalba: portugalų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Supremo Tribunal Administrativo

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Secilpar — Sociedade Unipessoal SL

Atsakovė: Fazenda Pública

Prejudicinis klausimas

Atsižvelgiant į Portugalijos ir Ispanijos sudarytą konvenciją dėl dvigubo apmokestinimo išvengimo, ar prie šaltinio išskaitomas pelno mokestis už 2003 m., taikant nacionalinėje teritorijoje neįsisteigusiai bendrovei 15 % tarifą už jai, kaip valstybėje narėje įsteigtos bendrovės akcininkei, išmokėtus dividendus remiantis tuo metu galiojusios redakcijos CIRC 80 straipsnio 2 dalies punktu ir 88 straipsnio 3 dalies b punktu bei 4 ir 5 dalimis, CIRS 71 straipsnio a ir d punktais ir EBF 59 straipsniu, pažeidžia EB sutarties 12, 43, 46, 56 straipsniuose ir 58 straipsnio 3 dalyje numatytus nediskriminavimo, įsisteigimo laisvės ir laisvo kapitalo judėjimo principus bei Direktyvos 90/435/EEB (¹) 5 straipsnio 1 dalį?

(¹) 1990 m. liepos 23 d. Tarybos direktyva dėl bendrosios mokesčių sistemos, taikomos įvairių valstybių narių patronuojančioms ir dukterinėms bendrovėms (OL L 225, p. 6; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 147)

2010 m. balandžio 26 d. Varhoven administrativen sad (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Varnos miesto Skundų ir vykdymo administravimo direkcijos prie nacionalinės pajamų agentūros centrinės valdybos direktorius prieš Auto Nikolovi OOD

(Byla C-203/10)

(2010/C 195/09)

Proceso kalba: bulgarų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Varhoven administrativen sad

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorius: Skundų ir vykdymo administravimo direkcijos prie nacionalinės pajamų agentūros centrinės valdybos direktoriaus pavaduotojas

Kita proceso šalis: Auto Nikolovi OOD

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Tarybos direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos (¹) 311 straipsnio 1 dalies 1

punkte įtvirtinta sąvoka „naudotos prekės“ taip pat apima naudotus kilnojamuosius daiktus, kurie nėra individualizuoti (pagal markę, modelį, serijos numerį, gamybos metus ir t. t.) taip, kad skirtųsi nuo kitų tos pačios rūšies daiktų, tačiau apibūdinami pagal rūšinius požymius?

2. Ar Direktyvos 2006/112/EB 311 straipsnio 1 dalies 1 punkte esančia formuluote „kaip apibrėžia valstybės narės“ valstybėms narėms suteikiama galimybė pačioms apibrėžti „naudotų prekių“ sąvoką, arba nacionaliniame įstatyme turi būti tiksliai atkartota direktyvoje įtvirtinta sąvoka?

3. Ar nacionalinėje nuostatoje įtvirtintas reikalavimas, kad naudotos prekės turi būti individualiai apibrėžtos, atitinka Bendrijos teisėje įtvirtintos „naudotų prekių“ sąvokos turinį ir prasmę?

4. Ar atsižvelgiant į Direktyvos 2006/112/EB 51 konstatuojamojoje dalyje nurodytus tikslus galima daryti prielaidą, kad Direktyvos 2006/112/EB 314 straipsnio 1 dalyje esanti formuluotė „kai tas prekes jam Bendrijos viduje tiekė <...>“ taip pat apima paties apmokestinamojo prekybininko atliekamą naudotų prekių importą.

5. Jei maržos apmokestinimo schema taip pat taikoma apmokestinamojo asmens atliekamam jo paties importuotų naudotų prekių tiekimui, ar asmuo, iš kurio apmokestinamasis asmuo įsigijo šias prekes, turi priklausyti vienai iš 314 straipsnio a–d punktuose įvardytų asmenų grupių?

6. Ar Direktyvos 2006/112/EB 320 straipsnio 1 dalyje nurodytas prekių sąrašas yra išsamus?

7. Ar Direktyvos 2006/112/EB 320 straipsnio 1 dalies pirmą pastraipą ir 2 dalį reikia aiškinti taip, kad joms prieštarauja nacionalinė nuostata, pagal kurią apmokestinamojo prekybininko teisė į importuojant naudotas prekes sumokėto PVM atskaitą atsiranda ir įgyvendinama laikotarpiu, kuriuo atliekamas tolesnis šių prekių apmokestinamasis tiekimas, kuriam apmokestinamasis prekybininkas taiko bendrą apmokestinimo tvarką?

8. Ar Direktyvos 2006/112/EB 314 straipsnio a–d punktai ir 320 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa ir 2 dalis yra tiesiogiai veikiančios nuostatos ir ar tokiu atveju kaip nagrinėjamo nacionalinis teismas gali tiesiogiai jomis remtis?

(¹) 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyva 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos (OL L 347, p. 1 ir klaidų ištaisymas OL L 335, p. 60).

2010 m. balandžio 30 d. Heinz Helmuth Eriksen pateiktas apeliacinis skundas dėl 2010 m. kovo 24 d. Bendrojo Teismo (ketvirtoji kolegija) priimtose nutarties byloje T-516/08, Heinz Helmuth Eriksen prieš Europos Komisiją

(Byla C-205/10 P)

(2010/C 195/10)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantas: Heinz Helmuth Eriksen, atstovaujamas advokato I. Anderson

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Apelianto reikalavimai

Apeliantas Teisingumo Teismo prašo:

— Panaikinti visą 2010 m. kovo 24 d. Bendrojo Teismo sprendimą ir nutartį, kuriais apelianto ieškinys atmetamas kaip akivaizdžiai nepriimtinas ir jam nurodoma sumokėti bylinėjimosi išlaidas.

— Pripažinti apelianto apeliacinio skundo priimtinumą ir nurodyti Komisijai apeliantui sumokėti:

a) 800 000 EUR arba kitą sumą, kurią Teisingumo Teismas laikytų teisinga ir sąžininga, už buvusį, esamą ir būsimą skausmą, kančias bei pasitenkinimo gyvenimu sumažėjimą dėl sunkių jo sveikatos sutrikimų, kurie atsirado Komisijai savavališkai ir neteisėtai atsakius užtikrinti Tulio specialioms pagalbos teikimo komandoms Direktyvoje 96/29 (¹) numatytą medicininę priežiūrą dėl radiacijos sukeltų ligų.

b) Būsimas išlaidas gydymo įstaigoms arba priežiūros teikėjams gydymui ir vaistams, kurių reikia a punkte nuro-

dytiems sveikatos sutrikimams palengvinti ir (ar) gydyti ir kurių jis negali gauti savo valstybės narės suvisuomenintoje medicinos sistemoje.

c) Priteisti iš Komisijos apelianto dėl ieškinio nagrinėjimo Bendrajame Teisme ir šiame procese patirtas pagrįsto dydžio bylinėjimosi išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

1. Bendrasis Teismas suklydo atmetęs apelianto ieškinį dėl neturtinės žalos atlyginimo kaip nepriimtina ir iškreipė jo reikalavimų ir ieškinio pagrindų esmę. Dėl šio iškreipimo Bendrasis Teismas nepripažino Komisijos neveikimo, dėl kurio išnyko darbuotojų ir gyventojų vienodų sveikatos apsaugos radioaktyviųjų nelaimingų atsitikimų, sukeltų branduolinės energijos naudojimo kariniais tikslais, atvejais standartų prasmė, savavališkų ir nesąžiningų pateisinimų neteisėtai.

2. Valstybėms narėms bendrų teisiųjų principų netaikymas — Bendrasis Teismas neįvertino neteisėto Komisijos kruopštumo trūkumo, nerūpestingumo ir blogo administravimo vadovaujantis valstybių narių teisės sistemoms bendrais teisės principais tam, kad nustatytų administracijos atsakomybę už privatiems asmenims padarytą žalą, kaip numatyta EAEB sutarties 188 straipsnyje.

3. Netinkamas išimtinės Komisijos kompetencijos konkurencijos išimčių srityje taikymas skundo dėl sveikatos apsaugos taisyklių priimtinumui, be to, Bendrasis Teismas klaidingai nagrinėjo Komisijos Tulio radioaktyviajam nelaimingam atsitikimui taikytą karinę išimtį dėl įsipareigojimų pagal sveikatos apsaugos direktyvą atsižvelgęs į Komisijos plačią ir išimtinę diskreciją įgyvendinant ES konkurencijos politiką savo nuožiūra suteikti išimtis neteisėtiems prekybos susitarimams. Bendrasis Teismas neatsižvelgė į Teisingumo Teismo sprendimus kitose ES srityse, kuriose Komisija tokios išimtinės diskrecijos neturi, o ieškinys dėl Komisijos neveikimo nebuvo pripažintas akivaizdžiai nepriimtiniu.

Bendrasis Teismas neatsižvelgė į aplinkybę, kad Komisija neturi išimtinės ir neribotos diskrecijos taikyti vienodų sveikatos apsaugos standartų, turint omeny, kad EAEB sutartyje kompetencija taikyti išimtis apibrėžiama ribotai ir numatomi specifiniai privačių asmenų skundų dėl Komisijos neveikimo srityse, kuriose nustatytos apsaugos priemonės, būdai. Tai apima taip pat ir atvejus, kai Komisijos sprendimas neveikti buvo skirtas kitai šaliai.

4. Bendrasis Teismas nepatikrino, ar Komisijos sprendimas neveikti prieštaravo specialiam EAEB sutarties tikslui apsaugoti darbuotojų ir gyventojų sveikatą.

Bendrasis Teismas taip pat suklydo nepatikrinęs, ar Komisijos sprendimas neveikti pažeidė EAEB sutarties tikslus nustatyti ir užtikrinti vienodų sveikatos apsaugos standartų taikymą siekiant apsaugoti darbuotojus ir gyventojus nuo ilgalaikio jonizuojančiosios spinduliuotės poveikio. Todėl Bendrasis Teismas neatsižvelgė į Komisijos pareigą pagal EAEB sutartį užtikrinti tinkamą sutarties nuostatų, įskaitant ir įtvirtintą atsargumo principą, taikymą.

(¹) 1996 m. gegužės 13 d. Tarybos direktyva 96/29/Euratomas, nustatanti pagrindinius darbuotojų ir gyventojų sveikatos apsaugos nuo jonizuojančiosios spinduliuotės saugos standartus (OL L 159, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 2 t., p. 291).

2010 m. gegužės 3 d. Hajdú-Bihar Megyei Bíróság (Vengrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Urbán Márton prieš Vám- és Péntüzgyőrség Észak-alföldi Regionális Parancsnoksága

(Byla C-210/10)

(2010/C 195/11)

Proceso kalba: vengrų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hajdú-Bihar Megyei Bíróság

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Urbán Márton

Atsakovė: Vám- és Péntüzgyőrség Észak-alföldi Regionális Parancsnoksága

Prejudiciniai klausimai

1. Ar sankcijų sistema, imperatyviai numatanti skirti to paties dydžio, t. y. 100 000 Vengrijos forintų, baudą už Tarybos reglamento (EEB) Nr. 3821/85 (¹) dėl kelių transporto priemonėse naudojamų tachografų 13–16 straipsnių pažeidimą atitinka proporcingumo reikalavimą, įtvirtintą Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 561/2006 (²) dėl tam tikrų su kelių transportu susijusių socialinių teisės aktų suderinimo ir iš dalies keičiančio Tarybos reglamentus (EEB) Nr. 3821/85 ir (EB) Nr. 2135/98 bei panaikinancio Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 3820/85, 19 straipsnio 1–4 dalyse?

2. Ar sankcijų sistema, pagal kurią nenumatoma galimybė diferencijuoti baudos dydį atsižvelgiant į padaryto pažeidimo sunkumą, atitinka proporcingumo reikalavimą?

3. Ar sankcijų sistema, pagal kurią neleidžiama atsižvelgti į pažeidėjo atsakomybę lengvinančias aplinkybes, atitinka proporcingumo reikalavimą?

4. Ar sankcijų sistema, pagal kurią neatsižvelgiama į pažeidėjo asmeninę situaciją, atitinka proporcingumo reikalavimą?

(¹) 1985 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EEB) 3821/85 dėl kelių transporto priemonėse naudojamų tachografų (OL L 370, p. 8; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 7 sk., 1 t., p. 227).

(²) 2006 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 561/2006 dėl tam tikrų su kelių transportu susijusių socialinių teisės aktų suderinimo ir iš dalies keičiantis Tarybos reglamentus (EEB) Nr. 3821/85 ir (EB) Nr. 2135/98 bei panaikinantis Reglamentą (EEB) Nr. 3820/85 (OL L 102, p. 1).

2010 m. gegužės 4 d. Lietuvos Aukščiausiojo Teismo (Lietuvos Respublika) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje F-Text SIA prieš Lietuvos-Anglijos UAB „JadecLOUD-Vilma“

(Byla C-213/10)

(2010/C 195/12)

Proceso kalba: lietuvių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: F-Text SIA

Atsakovė: Lietuvos-Anglijos UAB „JadecLOUD-Vilma“

Prejudiciniai klausimai

1. Ar, atsižvelgiant į Teisingumo Teismo Sprendimus *Gourdain prieš Nadler* ir *Seagon*, Reglamento Nr. 1346/2000 (¹) 3 straipsnio 1 dalies ir Reglamento Nr. 44/2001 (²) 1 straipsnio 2 dalies b punkto nuostatos turi būti aiškinamos taip, kad:

a) bankroto bylą nagrinėjantis nacionalinis teismas turi išimtinę jurisdikciją nagrinėti tiesiogiai iš bankroto proceso išplaukiančius ar su juo glaudžiai susijusius *actio Pauliana* ieškinius, o tokios jurisdikcijos išimties gali būti grindžiamos tik kitomis Reglamento Nr. 1346/2000 nuostatomis?

b) įmonės, kuriai vienoje valstybėje narėje pradėtas bankroto procesas, vienintelio kreditoriaus *actio Pauliana* ieškinys, kuris:

— pareikštas kitoje valstybėje narėje ir

— kyla iš bankroto administratoriaus jam atlygintinos sutarties pagrindu perleistos reikalavimo teisės į trečiuosius asmenis taip apribojant bankroto administratoriaus reikalavimų apimtį pirmoje valstybėje narėje bei

— nekelia grėsmės kitiems galimiems kreditoriams,

kvalifikuotinas civiline ir komercine byla pagal Reglamento Nr. 44/2001 1 straipsnio 1 dalį?

2. Ar ieškovo teisė į teisminę gynybą, kuri Teisingumo Teismo pripažįstama kaip bendrasis Europos Sąjungos teisės principas ir kuri garantuojama Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnio, turi būti suprantama ir aiškinama taip, kad:

a) nacionaliniai teismai, turintys jurisdikciją nagrinėti *actio Pauliana* ieškinį (priklausomai nuo jo sąsajos su bankroto procesu) arba pagal Reglamento Nr. 1346/2000 3 straipsnio 1 dalį, arba pagal Reglamento Nr. 44/2001 2 straipsnio 1 dalį, negali abu atsakyti jurisdikcijos?

b) vienos valstybės narės teismui, priėmus sprendimą palikti *actio Pauliana* ieškinį nenagrinėtą dėl jurisdikcijos neturėjimo, kitos valstybės narės teismas, siekdamas užtikrinti ieškovo teisę į teismą, turi teisę *ex officio* pripažinti savo paties jurisdikciją, nepaisant to, kad pagal Europos Sąjungos teisės normas dėl tarptautinės jurisdikcijos nustatymo tokio sprendimo priimti negali?

(¹) 2000 m. gegužės 29 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1346/2000 dėl bankroto bylų (OL L 160, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 19 sk., 1 t., p. 191).

(²) 2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo (OL L 12, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 19 sk., 4 t., p. 42).

2010 m. gegužės 5 d. Bent Hansen pateiktas apeliacinis skundas dėl 2010 m. kovo 24 d. Bendrojo Teismo (ketvirtoji kolegija) priimtų nutarties byloje T-6/09, Bent Hansen prieš Europos Komisiją

(Byla C-217/10 P)

(2010/C 195/13)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantas: Bent Hansen, atstovaujamas advokato I. Anderson

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Apelianto reikalavimai

Apeliantas Teisingumo Teismo prašo:

— Panaikinti visą 2010 m. kovo 24 d. Bendrojo Teismo sprendimą ir nutartį, kuriais apelianto ieškinys atmetamas kaip akivaizdžiai nepriimtinas ir jam nurodoma sumokėti bylinėjimosi išlaidas.

— Pripažinti apelianto apeliacinio skundo priimtinumą ir nurodyti Komisijai apeliantui sumokėti:

a) 800 000 EUR arba kitą sumą, kurią Teisingumo Teismas laikytų teisinga ir sąžininga, už buvusį, esamą ir būsimą skausmą, kančias bei pasitenkinimo gyvenimu sumažėjimą dėl sunkių jo sveikatos sutrikimų, kurie atsirado Komisijai savavališkai ir neteisėtai atsakius užtikrinti Tulio specialioms pagalbos teikimo komandoms Direktyvoje 96/29 (¹) numatytą medicininę priežiūrą dėl radiacijos sukeltų ligų.

b) Būsimas išlaidas gydymo įstaigoms arba priežiūros teikėjams gydymui ir vaistams, kurių reikia a punkte nurodytiems sveikatos sutrikimams palengvinti ir (ar) gydyti ir kurių jis negali gauti savo valstybės narės suvisuomenintoje medicinos sistemoje.

c) Priteisti iš Komisijos apelianto dėl ieškinio nagrinėjimo Bendrajame Teisme ir šiame procese patirtas pagrįstas dydžio bylinėjimosi išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

1. Bendrasis Teismas suklydo atmetęs apelianto ieškinį dėl neturtinės žalos atlyginimo kaip nepriimtina ir iškreipė jo reikalavimų ir ieškinio pagrindų esmę. Dėl šio iškreipimo Bendrasis Teismas nepripažino Komisijos neveikimo, dėl kurio išnyko darbuotojų ir gyventojų vienuodų sveikatos apsaugos radioaktyviųjų nelaimingų atsitikimų, sukeltų branduolinės energijos naudojimo kariniais tikslais, atvejais standartų prasmė, savavališkų ir nesąžiningų pateisinių neteisėtai.
 2. Valstybėms narėms bendrų teisinių principų netaikymas — Bendrasis Teismas neįvertino neteisėto Komisijos kruopštumo trūkumo, nerūpestingumo ir blogo administravimo vadovaujantis valstybių narių teisės sistemoms bendrais teisės principais tam, kad nustatytų administracijos atsakomybę už privatiems asmenims padarytą žalą, kaip numatyta EAEB sutarties 188 straipsnyje.
 3. Netinkamas išimtinės Komisijos kompetencijos konkurencijos išimčių srityje taikymas skundo dėl sveikatos apsaugos taisyklių priimtinumui, be to, Bendrasis Teismas klaidingai nagrinėjo Komisijos Tullio radioaktyviajam nelaimingam atsitikimui taikytą karinę išimtį dėl įsipareigojimų pagal sveikatos apsaugos direktyvą atsižvelgęs į Komisijos plačią ir išimtinę diskreciją įgyvendinant ES konkurencijos politiką savo nuožiūra suteikti išimtis neteisėtiems prekybos susitarimams. Bendrasis Teismas neatsižvelgė į Teisingumo Teismo sprendimus kitose ES srityse, kuriose Komisija tokios išimtinės diskrecijos neturi, o ieškinys dėl Komisijos neveikimo nebuvo pripažintas akivaizdžiai nepriimtiniu.
- Bendrasis Teismas neatsižvelgė į aplinkybę, kad Komisija neturi išimtinės ir neribotos diskrecijos taikyti vienuodų sveikatos apsaugos standartų, turint omeny, kad EAEB sutartyje kompetencija taikyti išimtis apibrėžiama ribotai ir numatomi specifiniai privačių asmenų skundų dėl Komisijos neveikimo srityse, kuriose nustatytos apsaugos priemonės, būdai. Tai apima taip pat ir atvejus, kai Komisijos sprendimas neveikti buvo skirtas kitai šaliai.
4. Bendrasis Teismas nepatikrino, ar Komisijos sprendimas neveikti prieštaravo specialiam EAEB sutarties tikslui apsaugoti darbuotojų ir gyventojų sveikatą.

Bendrasis Teismas taip pat suklydo nepatikrinęs, ar Komisijos sprendimas neveikti pažeidė EAEB sutarties tikslus nustatyti ir užtikrinti vienuodų sveikatos apsaugos standartų taikymą siekiant apsaugoti darbuotojus ir gyventojus nuo

ilgalaikio jonizuojančiosios spinduliuotės poveikio. Todėl Bendrasis Teismas neatsižvelgė į Komisijos pareigą pagal EAEB sutartį užtikrinti tinkamą sutarties nuostatų, įskaitant ir įtvirtintą atsargumo principą, taikymą.

(¹) 1996 m. gegužės 13 d. Tarybos direktyva 96/29/Euratomas, nustatanti pagrindinius darbuotojų ir gyventojų sveikatos apsaugos nuo jonizuojančiosios spinduliuotės saugos standartus (OL L 159, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 2 t., p. 291).

2010 m. gegužės 7 d. Artegodan GmbH pateiktas apeliacinis skundas dėl 2010 m. kovo 3 d. Bendrojo Teismo (šeštoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-429/05, Artegodan GmbH prieš Europos Komisiją, kita proceso šalis: Vokietijos Federacinė Respublika

(Byla C-221/10 P)

(2010/C 195/14)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantė: Artegodan GmbH, atstovaujama advokatų U. Reese ir A. Meyer-Sandrock

Kitos proceso šalys: Europos Komisija, Vokietijos Federacinė Respublika

Apeliantės reikalavimai

— Panaikinti 2010 m. kovo 3 d. Bendrojo Teismo sprendimą byloje T-429/05.

— Priteisti iš atsakovės sumokėti apeliantei 1 430 821,36 euro kartu su 8 % palūkanomis, skaičiuojamomis nuo sprendimo priėmimo dienos iki visos sumos sumokėjimo; nepatenkinus šio reikalavimo, grąžinti bylą Bendrajam Teismui, kad nustatytų reikalaujamą sumą.

— Pripažinti, kad atsakovė turi atlyginti apeliantei visą žalą, kurią ji patirs dėl rinkodaros išlaidų, reikalingų atkurti vaisto *Tenuate retard* padėtį rinkoje, kurią jis užėmė tol, kol atsakovė neatšaukė leidimo.

— Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

2010 m. kovo 3 d. Sprendimu Bendrasis Teismas atmetė apeliantės ieškinį dėl žalos atlyginimo dėl leidimų pateikti į rinką vaistus atšaukimo. Ieškinys buvo atmetas. Ieškiniu atmetimas buvo pagrįstas tuo, kad nebuvo jokio Komisijos padaryto rimto Bendrijos teisės nuostatų pažeidimo. Kompetencijos taisyklių pažeidimas negali sukelti atsakomybės, nes kompetencijos taisyklės nėra skirtos įmonių ekonominiams interesams apsaugoti. Atitinkama Direktyvos 65/65 11 straipsnio nuostata taip pat neaiški. Iki šiol nebuvo jokio su tuo susijusio precedento. Tai galėtų pagrįstai paaiškinti Komisijos padarytas teisės klaidas. Be to, reikėjo atsižvelgti į medicininių ir profesinių nuomonių tyrimo sudėtingumą. Apskritai buvo atliktas toks sudėtingas teisinių ir faktinių aplinkybių vertinimas, kad Direktyvos 65/65 11 straipsnio pažeidimas negalėjo būti vertinamas kaip pakankamai rimtas pažeidimas.

Apeliaciniame skunde apeliantė tvirtina, kad kompetencijos taisyklėmis, kuriomis ribojama Europos institucijų kompetencija atšauktinų teisinės padėties atžvilgiu, siekiama apsaugoti piliečių ir įmonių teises. Apeliantės nuomone, kompetencijos taisyklių pažeidimas sprendime turėjo būti kvalifikuojamas kaip pakankamai rimtas pažeidimas.

Iš to matyti, kad Komisija neturėjo diskrecijos priimti sprendimą. Be to, Komisija priėmė ne tik abstrakčią nuostatą, bet administraciniais veiksmais atšaukė apeliantės teisinę padėtį. Apeliantės reikalaujama žala yra ne nustatytų abstrakčių standartų netiesioginis ar tiesioginis poveikis, bet konkrečios administracinės priemonės tikslas ir turinys. Apeliantės nuomone, Komisija turėjo labai rūpestingai išnagrinėti, ar buvo pakankamas pagrindas atšaukti leidimą.

Tai neprieštarauja sveikatos apsaugos prioritetams ir atsargumo principo ypatingai svarbai. Apeliantės nuomone, šie principai, nors teisėti, net jei yra neaiškus faktinis pagrindas, negali pateisinti ribojančių priemonių priėmimo įmonių atžvilgiu. Siekiant nustatyti teisinės valstybės pusiausvyrą ir proporcingumo principo laikymasis reikia kaip antrinę teisinę apsaugą nustatyti galimybę gauti protingo dydžio žalos atlyginimą.

Atsižvelgiant į tai, negalima teigti, kad būtina atsisakyti antrinės teisinės apsaugos, siekiant veiksmingai įgyvendinti atsargumo principą. Todėl šios bylos aplinkybėmis Komisija neturėjo jokios diskrecijos. Tokiomis aplinkybėmis nekyla grėsmė, kad atsar-

gumo principo taikymui gali trukdyti galimos atsakomybės pasekmės.

Negalima remtis Direktyvos 65/65 11 straipsnio neaiškumu norint atmesti reikalavimus dėl atsakomybės. Apeliantės teigimu, dėl tokių abejonių atsakomybė tenka ne atitinkamai įmonei, bet pačiai Bendrijai. Bendrija, gindamasi nuo reikalavimų atlyginti žalą, neturėtų remtis tuo, kad ji neįvykdė įsipareigojimų pagal pakankamai aiškias ir nedviprasmiškas nuostatas.

Be to, precedento nebuvimas negali būti atleidimo nuo atsakomybės priežastis. Bendrijos institucijos neturi jokių privilegijų, susijusių su atleidimu nuo atsakomybės „teisės po pirmos klaidos“ prasme. Be to, Teisingumo Teismas jau nustatė, kad Komisijos sprendimas buvo neteisėtas proceso ir materialiaja prasme. Todėl, kai Komisijos sprendimas buvo priimtas, jau buvo suformuotas precedentas.

Faktinių ir teisinių aplinkybių sudėtingumo nepakanka, kad būtų paneigtas rimtas pažeidimas. Tai galioja tada, kai tik administraciniai veiksmai, atliekami be jokio įvertinimo ar diskrecijos, kuriais ketinama paveikti turimą teisinę padėtį ir taip atsiranda tiesioginė ir numatoma materialinė žala.

Be to, už vaistų reglamentavimo klausimus atsakingos institucijos turi atitinkamą profesinę ir teisinę kompetenciją. Todėl tik vidutinio sudėtingumo, kokie paprastai yra ginčai dėl vaistų saugumo ir veiksmingumo, nepakanka, kad būtų paneigtas rimtas pažeidimas.

2010 m. gegužės 7 d. Brigit Lind pateiktas apeliacinis skundas dėl 2010 m. kovo 24 d. Bendrojo Teismo (ketvirtoji kolegija) priimtose nutarties byloje T-5/09, Brigit Lind prieš Europos Komisiją

(Byla C-222/10 P)

(2010/C 195/15)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: Brigit Lind, atstovaujama advokato I. Anderson

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Apeliantės reikalavimai

— Panaikinti visą 2010 m. kovo 24 d. Bendrojo Teismo sprendimą ir nutartį, kuriais apeliantės ieškinys atmetamas kaip akivaizdžiai nepriimtinas ir nurodoma jai sumokėti bylinėjimosi išlaidas.

— Pripažinti apeliantės apeliacinio skundo priimtinumą ir nurodyti Komisijai apeliantei sumokėti:

a) 50 000 EUR arba kitą sumą, kurią Teisingumo Teismas laikytų teisinga ir sąžininga, už jos patirtą sukrėtimą ir sielvartą dėl brolio kančių ir mirties, kurias sukėlė Komisijos savavališkas ir neteisėtas atsisakymas užtikrinti su medicinine priežiūra susijusių Direktyvos 96/29 (1) nuostatų įgyvendinimą nuo radiologinės avarijos Tulyje nukentėjusių buvusių darbuotojų atžvilgiu;

b) ieškovės atstovaujamiems John Erling Nochen paveldėtojams:

i) 250 000 EUR arba kitą sumą, kurią Teisingumo Teismas laikytų teisinga ir sąžininga, už laikotarpį nuo 2006 m. iki jo mirties 2008 m. dėl plaučių vėžio patirtą skausmą ir kančias, įskaitant žinojimą, kad sutrumpėjo gyvenimas, kuriuos sukėlė Komisijos savavališkas ir neteisėtas atsisakymas užtikrinti su medicinine priežiūra susijusių Direktyvos 96/29 nuostatų įgyvendinimą nuo radiologinės avarijos Tulyje nukentėjusių buvusių darbuotojų atžvilgiu,

ii) ir 6 000 EUR laidojimo išlaidų.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

1. Bendrasis Teismas suklydo atmetęs apeliantės ieškinį dėl neturtinės žalos atlyginimo kaip nepriimtina ir iškreipė jos reikalavimų ir ieškinių pagrindų esmę. Dėl šio iškreipimo Bendrasis Teismas nepripažino Komisijos neveikimo, dėl kurio išnyko darbuotojų ir gyventojų vienodų sveikatos apsaugos radioaktyviųjų nelaimingų atsitikimų, sukeltų branduolinės energijos naudojimo kariniais tikslais, atvejais standartų prasmė, savavališkų ir nesąžiningų pateisinių neteisėtai.

2. Valstybėms narėms bendrų teisinių principų netaikymas — Bendrasis Teismas neįvertino neteisėto Komisijos kruopš-

tumo trūkumo, nerūpestingumo ir blogo administravimo vadovaujantis valstybių narių teisės sistemoms bendrais teisės principais tam, kad nustatytų administracijos atsakomybę už privatiems asmenims padarytą žalą, kaip numatyta EAEB sutarties 188 straipsnyje.

3. Netinkamas išimtinės Komisijos kompetencijos konkurencijos išimčių srityje taikymas skundo dėl sveikatos apsaugos taisyklių priimtinumui, be to, Bendrasis Teismas klaidingai nagrinėjo Komisijos Tulo radioaktyviajam nelaimingam atsitikimui taikytą karinę išimtį dėl išpareigojimų pagal sveikatos apsaugos direktyvą atsižvelgęs į Komisijos plačią ir išimtinę diskreciją įgyvendinant ES konkurencijos politiką savo nuožiūra suteikti išimtis neteisėtiems prekybos susitarimams. Bendrasis Teismas neatsižvelgė į Teisingumo Teismo sprendimus kitose ES srityse, kuriose Komisija tokios išimtinės diskrecijos neturi, o ieškinys dėl Komisijos neveikimo nebuvo pripažintas akivaizdžiai nepriimtiniu.

Bendrasis Teismas neatsižvelgė į aplinkybę, kad Komisija neturi išimtinės ir neribotos diskrecijos taikyti vienodų sveikatos apsaugos standartų, turint omeny, kad EAEB sutartyje kompetencija taikyti išimtis apibrėžiama ribotai ir numatomi specifiniai privačių asmenų skundų dėl Komisijos neveikimo srityse, kuriose nustatytos apsaugos priemonės, būdai. Tai apima taip pat ir atvejus, kai Komisijos sprendimas neveikti buvo skirtas kitai šaliai.

4. Bendrasis Teismas nepatikrino, ar Komisijos sprendimas neveikti prieštaravo specialiam EAEB sutarties tikslui apsaugoti darbuotojų ir gyventojų sveikatą.

Bendrasis Teismas taip pat suklydo nepatikrinęs, ar Komisijos sprendimas neveikti pažeidė EAEB sutarties tikslus nustatyti ir užtikrinti vienodų sveikatos apsaugos standartų taikymą siekiant apsaugoti darbuotojus ir gyventojus nuo ilgalaikio jonizuojančiosios spinduliuotės poveikio. Todėl Bendrasis Teismas neatsižvelgė į Komisijos pareigą pagal EAEB sutartį užtikrinti tinkamą sutarties nuostatų, įskaitant ir įtvirtintą atsargumo principą, taikymą.

5. Bendrijos Teismas nepatikrino, ar Komisijos sprendimas neveikti nepažeidė aukštesnės pagal galią teisės normos

Atsižvelgiant į Europos žmogaus teisių konvencijos inkorporavimą į ES teismo praktiką Bendrasis Teismas padarė klaidą atsisakęs išnagrinėti, ar Komisijos sprendimas atsisakyti taikyti su medicinine priežiūra susijusias Direktyvos 96/29 nuostatas pažeidė šios konvencijos 2 straipsnį, nes šis sprendimas neveikti apgalvotai sukėlė pavojų B. Lind brolio gyvybei, kuris dėl ilgalaikio radiacijos poveikio susirgo vėžiu, kuris progresavo ir nebuvo gydomas, ir dėl kurio jis mirė.

(¹) 1996 m. gegužės 13 d. Tarybos direktyva 96/29/Euratomas, nustanti pagrindinius darbuotojų ir gyventojų sveikatos apsaugos nuo jonizuojančiosios spinduliuotės saugos standartus (OL L 159, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 2 t., p. 291).

2010 m. gegužės 7 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Komisija prieš Austrijos Respubliką

(Byla C-223/10)

(2010/C 195/16)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama M. Adam ir I. Hadjiyiannis

Atsakovė: Austrijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad nepriėmusi visų nuostatų, reikalingų įgyvendinti 2008 m. liepos 18 d. Komisijos direktyvą 2008/74/EB (¹), iš dalies keičiančią Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2005/55/EB ir Tarybos direktyvos 2005/78/EB nuostatas dėl variklinių transporto priemonių tipo patvirtinimo atsižvelgiant į išmetamųjų teršalų kiekį iš lengvųjų keleivinių ir komercinių transporto priemonių (Euro 5 ir Euro 6) ir dėl transporto priemonių remonto ir priežiūros informacijos prieigos, arba bet kuriuo atveju apie jas visas nepranešusi Komisijai, Austrijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.

— Priteisti iš Austrijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti direktyvą baigėsi 2009 m. sausio 2 dieną.

(¹) OL L 192, p. 51.

2010 m. gegužės 10 d. Tribunal Cível da Comarca do Porto (Portugalija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Maria Alice Pendão Lapa Costa Ferreira, Alexandra Pendão Lapa Ferreira prieš Companhia de Seguros Tranquilidade SA

(Byla C-229/10)

(2010/C 195/17)

Proceso kalba: portugalų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal Cível da Comarca do Porto

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: Maria Alice Pendão Lapa Costa Ferreira, Alexandra Pendão Lapa Ferreira

Atsakovė: Companhia de Seguros Tranquilidade SA

Prejudiciniai klausimai

1. Ar [Portugalijos] Civilinio kodekso 505 straipsnio, kuriame nustatyta, kad jei pėsčiasis yra vienintelis kaltas dėl eismo įvykio, atsakomybė už automobilių eismo riziką netaikoma, aiškinimas neprieštarauja Europos direktyvoms [72/166/EEB (¹), 84/5/EEB (²), 90/232/EEB (³), 2000/26/EB (⁴), 2005/14/EB (⁵) ir, svarbiausia, Direktyvos 90/232/EEB 1a straipsniui] dėl privalomojo automobilių draudimo?
2. Ar Civilinio kodekso 570 straipsnio, kuriame nustatyta, kad žalos atlyginimas gali būti sumažintas arba neišmokamas atsižvelgiant į abiejų šalių kaltumo laipsnį, kai nukentėjusiojo neteisėti veiksmai prisidėjo prie nuostolių atsiradimo ar padidėjimo, aiškinimas neprieštarauja minėtoms direktyvoms?

3. Jei į klausimus būtų atsakyta teigiamai, ar pagal šias direktyvas draudžiama aiškinti, kad žalos atlyginimas gali būti sumažintas ar apribotas atsižvelgiant, pirma, į pėsčiojo kaltę ir, antra, į automobilio keliamos rizikos įtaką kelių eismo įvykiui?

- (¹) 1972 m. balandžio 24 d. Tarybos direktyva 72/166/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su motorinių transporto priemonių valdytojų civilinės atsakomybės draudimu ir privalomojo tokios atsakomybės draudimo įgyvendinimu, suderinimo — OL L 103, 1972 5 2, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 1 t., p. 10
- (²) 1983 m. gruodžio 30 d. Antroji Tarybos direktyva 84/5/EEB dėl valstybių narių teisės aktų, susijusių su motorinių transporto priemonių valdytojų civilinės atsakomybės draudimu, suderinimo — OL L 8, 1984 1 11, p. 17; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 7 t., p. 3
- (³) 1990 m. gegužės 14 d. Trečioji Tarybos direktyva 90/232/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su motorinių transporto priemonių valdytojų civilinės atsakomybės draudimu, suderinimo — OL L 129, 1990 5 19, p. 33; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 1 t., p. 249
- (⁴) 2000 m. gegužės 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/26/EB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su motorinių transporto priemonių valdytojų civilinės atsakomybės draudimu, suderinimo, ir iš dalies keičianti Tarybos direktyvas 73/239/EEB ir 88/357/EEB (Ketvirtoji transporto priemonių draudimo direktyva) — OL L 181, 2000 7 20, p. 65; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 3 t., p. 331
- (⁵) 2005 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/14/EB iš dalies keičianti Tarybos direktyvas 72/166/EEB, 84/5/EEB, 88/357/EEB ir 90/232/EEB bei Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2000/26/EB, susijusias su motorinių transporto priemonių valdytojų civilinės atsakomybės draudimu — OL L 149, 2005 6 11, p. 14

2010 m. gegužės 11 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Komisija prieš Nyderlandų Karalystę

(Byla C-233/10)

(2010/C 195/18)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama A. Nijenhuis ir H. te Winkel

Atsakovė: Nyderlandų Karalystė

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad nepriėmusi 2007 m. rugsėjo 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2007/44/EB, iš dalies keičiančią Tarybos direktyvą 92/49/EEB ir direktyvas

2002/83/EB, 2004/39/EB, 2005/68/EB ir 2006/48/EB dėl riziką ribojančio vertinimo tvarkos taisyklių ir vertinimo kriterijų, taikomų akcijų paketų įsigijimui ir didinimui finansų sektoriuje, (¹) įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų ir bet kuriuo atveju apie tai nepranešusi Komisijai, Nyderlandų Karalystė pažeidė šią direktyvą.

— Priteisti iš Nyderlandų Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti direktyvą į nacionalinę teisę baigėsi 2009 m. kovo 19 dieną.

(¹) OL L 247, p. 1.

2010 m. gegužės 18 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Komisija prieš Liuksemburgo Didžiąją Hercogystę

(Byla C-246/10)

(2010/C 195/19)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama V. Peere ir G. Zavvos

Atsakovė: Liuksemburgo Didžioji Hercogystė

Ieškovės reikalavimai

— pripažinti, kad nepriėmusi 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2006/42/EB dėl mašinų, iš dalies keičiančią Direktyvą 95/16/EB (¹) įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų ir bet kuriuo atveju apie jas nepranešusi Komisijai, Liuksemburgo Didžioji Hercogystė neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą,

— priteisti iš Liuksemburgo Didžiosios Hercogystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas Direktyvai 2006/42/EB perkelti baigėsi 2008 m. birželio 29 dieną. Ieškinio pateikimo metu atsakovė dar nėra priėmusi reikiamų įstatymų ir kitų teisės aktų direktyvai perkelti arba, bet kuriuo atveju, apie tai nėra pranešusi Komisijai.

(¹) OL L 157, p. 24

2010 m. gegužės 20 d. KEK Diavlos pateiktas apeliacinis skundas dėl 2010 m. kovo 18 d. Bendrojo Teismo (vienas teisėjas) priimto sprendimo byloje T-190/07, KEK Diavlos prieš Europos Komisiją

(Byla C-251/10 P)

(2010/C 195/20)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Apeliantė: KEK Diavlos, atstovaujama advokato D. Chatzimichalis

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Apeliantės reikalavimai

— Patenkinti visus šio apeliacinio skundo reikalavimus.

— Dėl apeliaciniame skunde nurodytų priešasčių panaikinti skundžiamą 2010 m. kovo 18 d. Bendrojo Teismo (vienas teisėjas) sprendimą byloje T-190/07, kad būtų patenkinti mūsų bendrovės ieškinio pirmojoje instancijoje dėl 2006 m. vasario 23 d. Komisijos sprendimo C(2006) 465 galutinis reikalavimai ir panaikintas šis sprendimas bei visi kiti susiję Komisijos aktai ir (ar) sprendimai.

— Priteisti iš Europos Komisijos visas bylinėjimosi išlaidas ir honorarą už mūsų paslaugas pirmojoje ir apeliacinėje instancijose.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

2010 m. gegužės 20 d. apeliaciniu skundu bendrovė KEK Diavlos apskundė 2010 m. kovo 18 d. Bendrojo Teismo (vienas teisėjas) sprendimą byloje T-190/07 ir paprašė jį panaikinti, kad jos ieškinyje pirmojoje instancijoje dėl 2006 m. vasario 23 d. Komisijos sprendimo C(2006) 465 galutinis būtų patenkintas ir kad šis sprendimas bei visi kiti susiję Komisijos aktai ir (ar) sprendimai būtų panaikinti.

Šis apeliacinis skundas dėl minėto teismo sprendimo grindžiamas tokiais trimis pagrindais.

Pirmasis apeliacinio skundo pagrindas: skundžiamu sprendimu, remiantis klaidingais ir nepakankamais motyvais, atmestas visas mūsų ieškinyje ir visi jame nurodyti argumentai, nors jis visas ar jos dalis turėjo būti patenkinti. Skundžiamame sprendime visiškai neatsižvelgta į mūsų argumentą — esminį bylai išspręsti — pagal kurį mūsų bendrovė įvykdė savo pareigą pagal sutartį išleisti 1 000 egzempliorių informacinių biuletenių (kiekviena kalba) su visa būtina informacija moksleiviams euro įvedimui parengti, išleidžiant daug puslapių turinčią brošiūrą šiuo klausimu (viii, ix ir x priedai); beje, skundžiamame sprendime nepateikti motyvai, kuriais remtasi vertinant mūsų išleistus, remiantis mūsų sutartiniais įsipareigojimais, informacinius biuletenius.

Antrasis apeliacinio skundo pagrindas: skundžiamame sprendime yra klaida dėl teisės aktų, visų pirma — Procedūros reglamento 48 straipsnio pažeidimo, nes atmestas mūsų pasiūlymas pateikti papildomų įrodymų, o konkrečiai kalbant — atsisakyta suteikti terminą, kurio mes paprašėme teismo posėdyje, pateikti tam tikrus dokumentus, susijusius su Komisijos tariamai nustatytais „pažeidimais“, taigi — su data, kada į apskaitą įrašytos aptariamoms išlaidoms, kad jos „atitiktų reikalavimus“ remiantis sutartimi ir jos II priedu.

Trečiasis apeliacinio skundo pagrindas: 2010 m. kovo 18 d. Bendrojo Teismo (vienas teisėjas) sprendimu neteisingai nurodyta mums parengti Komisijos bylinėjimosi išlaidas, nes jis turėjo paskirstyti išlaidas tarp šalių, taikydamas Procedūros reglamento 87 straipsnio 3 dalį, arba atsižvelgdamas į aplinkybes, nurodyti mums, kaip pralaimėjusiai šaliai, padengti tik dalį Komisijos bylinėjimosi išlaidų.

2010 m. gegužės 19 d. pareikštas ieškinyje byloje Europos Komisija prieš Slovakijos Respubliką

(Byla C-253/10)

(2010/C 195/21)

Proceso kalba: slovakų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama A. Tokár ir A. Marghelis

Atsakovė: Slovakijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad nepriimdama nacionalinės strategijos, kaip sumažinti sąvartynuose šalinamų biologiškai skaidomų atliekų kiekį, kaip numatyta 1999 m. balandžio 26 d. Tarybos direktyvos 1999/31/EB dėl atliekų sąvartynų 5 straipsnio 1 dalyje, Slovakijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šios direktyvos 5 straipsnio 1 dalį;

— Priteisti iš Slovakijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Pagal Tarybos direktyvos 1999/31/EB 5 straipsnio 1 dalį „nė vėliau kaip per dvejus metus nuo 18 straipsnio 1 dalyje nurodytos datos valstybės narės sukuria nacionalinę strategiją, kaip sumažinti sąvartynuose šalinamų biologiškai skaidomų atliekų kiekį, ir apie ją praneša Komisijai“. 18 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad „valstybės narės priima įstatymus ir kitus teisės aktus, kurie, įsigalioję ne vėliau kaip per dvejus metus nuo šios direktyvos įsigaliojimo dienos, įgyvendina šią direktyvą“. Remiantis direktyvos 19 straipsniu ji įsigaliojo 1999 m. liepos 16 d. Taigi ši direktyva turėjo būti įgyvendinta 2001 m. liepos 16 d., o jos 5 straipsnio 1 dalyje įtvirtinta pareiga parengti nacionalinę strategiją įvykdyta iki 2003 m. liepos 16 d.

Kadangi Akto dėl stojimo sąlygų 54 straipsnyje nenumatyta kitas terminas naujoms valstybėms narėms, Slovakijos Respublika pagal direktyvos 5 straipsnio 1 dalį nacionalinę strategiją, kaip sumažinti sąvartynuose šalinamų biologiškai skaidomų atliekų kiekį, turėjo parengti iki stojimo datos, t. y. iki 2004 m. gegužės 1 d., tačiau iki šiol apie šią strategiją ji Komisijai nepranešė.

Todėl Europos Komisija mano, kad Slovakijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal Tarybos direktyvos 1999/31/EB dėl atliekų sąvartynų 5 straipsnio 1 dalį.

2010 m. gegužės 25 d. Regeringsrätten (Švedija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Försäkringskassan* prieš *Elisabeth Bergström*

(Byla C-257/10)

(2010/C 195/22)

Proceso kalba: švedų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Regeringsrätten

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Försäkringskassan

Atsakovė: Elisabeth Bergström

Prejudiciniai klausimai

1. Ar pagal Sąjungos teisę, konkrečiai kalbant, pagal Susitarimą su Šveicarija dėl laisvo asmenų judėjimo ir Reglamento Nr. 1408/71 ⁽¹⁾ 72 straipsnį, galima visą draudimo laikotarpį, būtiną norint gauti išmoką šeimai, pavyzdžiui, pajamomis pagrįstą motinystės (tėvystės) pašalpą, įgyti dirbant ir apsidraudus Šveicarijoje?
2. Ar pagal Sąjungos teisę, konkrečiai kalbant, pagal Susitarimą su Šveicarija dėl laisvo asmenų judėjimo ir Reglamento Nr. 1408/71 3 straipsnio 1 dalį bei 72 straipsnį, Šveicarijoje gautas pajamas reikia prilyginti valstybės viduje gautoms pajamoms, apskaičiuojant išmoką šeimai, pavyzdžiui, pajamomis pagrįstą motinystės (tėvystės) pašalpą?

⁽¹⁾ OL L 149, 1971, p. 2; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 1 t., p. 35.

2010 m. balandžio 22 d. Teisingumo Teismo ketvirtosios kolegijos pirmininko nutartis byloje (*Bundesgerichtshof* (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Prof. Dr. Claus Scholl prieš *Stadtwerke Aachen AG*

(Byla C-146/09) ⁽¹⁾

(2010/C 195/23)

Proceso kalba: vokiečių

Ketvirtosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 153, 2009 7 4.

**2010 m. balandžio 6 d. Teisingumo Teismo pirmininko
nutartis byloje Europos Komisija prieš Belgijos Karalystę**

(Byla C-491/09) ⁽¹⁾

(2010/C 195/24)

Proceso kalba: prancūzų

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 24, 2010 1 30.

**2010 m. balandžio 21 d. Teisingumo Teismo pirmininko
nutartis byloje BCS SpA prieš Vidaus rinkos derinimo
tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), Deere &
Company**

(Byla C-553/09 P) ⁽¹⁾

(2010/C 195/25)

Proceso kalba: anglų

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 51, 2010 2 27.

BENDRASIS TEISMAS

2010 m. birželio 2 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje
Procaps prieš VRDT — Biofarma (PROCAPS)

(Byla T-35/09) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo PROCAPS paraiška — Ankstesni nacionaliniai ir tarptautiniai žodiniai prekių ženklai PROCAPTAN — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Žymenų panašumas — Prekių ir paslaugų panašumas — Reglamento (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo 8 straipsnio 1 dalies b punktas (dabar — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas))

(2010/C 195/26)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: *Procaps, SA* (Barankilja, Kolumbija), atstovaujama advokato M. Vidal-Quadras Trias de Bes

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama O. Mondéjar Ortuño

Kita procedūros VRDT apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą *Bendrajame Teisme: Biofarma SAS* (Neji prie Senos, Prancūzija), atstovaujama advokatų A. Ruiz López ir V. Gil Vega

Dalykas

Ieškinyš dėl 2008 m. lapkričio 24 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 867/2007-4), susijusios su protesto procedūra tarp *Biofarma SAS* ir *Procaps, SA*.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. *Procaps, SA* padengia bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 69, 2009 3 21.

2010 m. gegužės 5 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje CBI
ir ABISP prieš Komisiją

(Bylos T-128/08 ir T-241/08) ⁽¹⁾

(Valstybės pagalba — Belgijos institucijų skirtos subsidijos valstybinėms ligoninėms — Bendros ekonominės svarbos paslauga — Skundas — Tariamasis sprendimas nutraukti skundo nagrinėjimą — Paskesnis sprendimo, kuriuo pagalba pripažįstama deranti su bendrąja rinka, priėmimas — Nereikalingumas priimti sprendimą)

(2010/C 195/27)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovės: *Coordination bruxelloise d'institutions sociales et de santé (CBI)* (Briuselis, Belgija) ir *Association bruxelloise des institutions de soins privées (ABISP)* (Briuselis), atstovaujamos advokato D. Waelbroeck, solisitoriaus D. Slater

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama C. Giolito, J.-P. Keppenne ir B. Stromsky

Dalykas

Prašymas panaikinti tariamai 2008 m. sausio 10 d. ir balandžio 10 d. laiškuose nustatytą Komisijos sprendimą nepradėti tyrimo ir procedūros pagal EB 88 straipsnio 2 dalį, kiek tai susiję su ieškovių skundu dėl tariamai neteisėtos Belgijos valstybės pagalbos *Iris* tinklo valstybinėms ligoninėms Briuselio–sostinės regione.

Rezoliucinė dalis

1. *Sujungti bylas T-128/08 ir T-241/08, kad būtų priimta bendra nutartis.*
2. *Nėra reikalo toliau nagrinėti ieškinį.*
3. *Nėra reikalo nagrinėti Sen Žilio (Belgija), Eterbeko (Belgija), Ikselio (Belgija), Anderlechto (Belgija), Briuselio–sostinės regiono (Belgija), Briuselio miesto (Belgija), savivaldybių bei Suomijos Respublikos prašymus įstoti į bylą.*
4. *Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.*

⁽¹⁾ OL C 142, 2008 6 7.

**2010 m. gegužės 21 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje
ICO Services prieš Parlamentą ir Tarybą**

(Byla T-441/08) ⁽¹⁾

(Ieškinys dėl panaikinimo — Sprendimas Nr. 626/2008/CE — Bendra judriojo palydovinio ryšio sistemų operatorių atrankos ir leidimų išdavimo sistema — Tiesioginio poveikio nebuvimas — Nepriimtumas)

(2010/C 195/28)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: ICO Services Ltd (Slau, Berkšyras, Jungtinė Karalystė), atstovaujama solisitoriaus S. Tupper

Atsakovai: Europos Parlamentas, atstovaujamas J. Rodrigues ir R. Kaškina, ir Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama G. Kimberley ir F. Florindo Gijón

Atsakovių pusėje į bylą įstojusi šalis: Europos Komisija, atstovaujama M. Wilderspin ir A. Nijenhuis

Dalykas

2008 m. birželio 30 d. Parlamento ir Tarybos sprendimo Nr. 626/2008/EB dėl sistemų, kuriomis teikiamos judriojo palydovinio ryšio paslaugos (MSS), atrankos ir leidimų išdavimo (OL L 172, p. 15) panaikinimas

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip nepriimtą.
2. ICO Services Ltd padengia savo ir Europos Parlamento bei Europos Sąjungos Tarybos bylinėjimosi išlaidas.
3. Europos Komisija padengia bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 6, 2009 1 10.

**2010 m. gegužės 17 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje
Volkswagen prieš VRDT — Deutsche BP (SunGasoline)**

(Byla T-502/08) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Protesto atsiėmimas — Nereikalingumas priimti sprendimą)

(2010/C 195/29)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Volkswagen AG (Volfzburgas, Vokietija), atstovaujama advokatų H.-P. Schrammek, C. S. Drzymalla ir S. Risthaus

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui), atstovaujama S. Schäffner

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: Deutsche BP AG (Gelzenkirchenas, Vokietija)

Dalykas

Ieškinys, pareikštas dėl 2008 m. rugsėjo 19 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 513/2007-4), susijusio su protesto procedūra tarp Deutsche BP AG ir Volkswagen AG

Rezoliucinė dalis

1. Nėra reikalo priimti sprendimo dėl ieškinio.
2. Ieškovės ir atsakovė padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 44, 2009 2 21.

**2010 m. gegužės 18 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje
Abertis Infraestructuras prieš Komisiją**

(Byla T-200/09) ⁽¹⁾

(Ieškinys dėl panaikinimo — Koncentracija — Sprendimas nutraukti procedūrą, pradėtą pagal Reglamento (EB) Nr. 139/2004 21 straipsnio 4 dalį — Ieškinio pareiškimo terminas — Pradžios momentas — Nepriimtumas)

(2010/C 195/30)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: Abertis Infraestructuras, SA (Barselona, Ispanija), atstovaujama advokatų M. Roca Junyent ir P. Callol García

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama V. Di Bucci ir É. Gippini Fournier

Dalykas

Prašymas panaikinti 2008 m. rugpjūčio 13 d. Komisijos sprendimą nutraukti pagal 2004 m. sausio 20 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 dėl koncentracijų tarp įmonių kontrolės (OL L 24, p 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 8 sk., 3 t., p. 40) 21 straipsnio 4 dalį pradėtą procedūrą, kiek tai susiję su koncentracija tarp ieškovės ir *Autostrade SpA* (byla COMP/M.4388 *Abertis ir Autostrade*).

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip nepriimtą.
2. Priteisti iš *Abertis Infraestructuras, SA* bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 167, 2009 7 18.

2010 m. gegužės 26 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje *Noko Ngele prieš Komisiją*

(Byla T-15/10 R)

(Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Prašymas taikyti laikinąsias apsaugos priemones — Formos reikalavimai — Nepriimtumas)

(2010/C 195/31)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Mariyus Noko Ngele (Briuselis, Belgija), atstovaujamas advokato F. Sabakunzi

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama A. Bordes

Dalykas

Iš esmės prašymas, kuriuo reikalaujama pripažinti Belgijoje esančio įmonių plėtros centro (IPC) veiklą neteisėta, uždrausti Komisijai bei jos atstovams palaikyti finansinius ryšius su IPC ar pripažinti IPC teisėtumą ir priteisti iš Komisijos ieškovo naudai pinigų sumą tuo atveju, jei Komisija pripažintų šį teisėtumą.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti prašymą dėl laikinių apsaugos priemonių taikymo.
2. Atidėti bylinėjimosi išlaidų klausimo nagrinėjimą.

2010 m. balandžio 28 d. pareikštas ieškinys byloje *Vengrija prieš Komisiją*

(Byla T-194/10)

(2010/C 195/32)

Proceso kalba: vengrų

Šalys

Ieškovė: Vengrijos Respublika, atstovaujama J. Fazekas, M. Fehér ir K. Szijjártó

Atsakovė: Europos Komisija

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti Komisijos į duomenų bazę *E-Bacchus* įtrauktą saugomos kilmės vietos nuorodos „Vinohradnícka oblast' Tokaj“ įrašą, kuriuo pakeista ankstesnė saugomos Slovakijos kilmės vietos nuoroda „Tokajská vinohradnícka oblast“;

— Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė ginčija saugomos kilmės vietos nuorodos „Vinohradnícka oblast' Tokaj“ įrašą, kurį Komisija pagal Reglamentą (EB) Nr. 1234/2007 (¹) įtraukė į vyno sektoriui skirtą elektroninį saugomų geografinių ir kilmės vietos nuorodų registrą (toliau — *E-Bacchus* registras).

Kaip pirmą ieškinio pagrindą ieškovė nurodo tai, kad pakeitusi įrašą Komisija pažeidė atitinkamas Reglamento Nr. 1234/2007 ir Reglamento (EB) Nr. 607/2009 (²) nuostatas, nes ginčijamas pakeistasis *E-Bacchus* registro originalus įrašas, vadovaujantis naujais minėtų teisės aktų pakeitimais, automatiškai tampa saugomas nepaisant to, kad jis negali būti laikomas „šiuo metu“ saugoma nuoroda Reglamento Nr. 1234/2007 118s straipsnio prasme.

Šiuo punktu ieškovė mano, kad 2009 m. rugpjūčio 1 d., t. y. naujų Europos Sąjungos teisės aktų, reglamentuojančių vyno sektorių, įsigaliojimo dieną, Bendrijos saugoma nuoroda buvo „Tokajská/Tokajské/Tokajský vinohradnícka oblast“, kaip tai matyti iš stalo vynu, kuriems suteikta geografinė nuoroda, sąrašo ⁽³⁾ ir rūšinių vynu sąrašo ⁽⁴⁾.

Ieškovė taip pat tvirtina, kad tokia pati išvada darytina ir remiantis Slovakijos teisės aktais, nes 2009 m. birželio 30 d. priimtu įstatymu dėl vyno pripažintoji nuoroda yra „Tokajská vinohradnícka oblast“. Be to, net jei taikytinus reglamentus reikėtų aiškinti taip, kad nustatant „šiuo metu“ saugomas nuorodas reikia atsižvelgti ir į nacionalinės teisės aktų įsigaliojimo datą (2009 m. rugsėjo 1 d.), nagrinėjamam atvejui pagal analogiją reikėtų taikyti Reglamento Nr. 607/2009 73 straipsnio 2 dalį, t. y. naujajame įstatyme pateiktą nuorodą laikyti „šiuo metu“ saugoma Reglamento Nr. 1234/2007 118s straipsnio prasme.

Kaip antrą ieškinių pagrindą ieškovė nurodo tai, kad Komisija, valdydama ir tvarkydama *E-Bacchus* registrą bei įtraukdama į jį ginčijamą įrašą, pažeidė pagrindinius Europos Sąjungos teisės principus: gerą administravimą, lojalų bendradarbiavimą ir teisinį saugumą.

Šiuo punktu ieškovė mano, kad iš gero administravimo principo ir ypač iš minėto registro svarbos Komisijai kyla pareiga užtikrinti, jog šiame registre būtų pateikiami teisingi, patikimi ir tikslūs duomenys. Komisija privalo nustatyti, kurie nacionalinės teisės aktai buvo taikomi ir kurios nuorodos laikytinos saugomomis naujų vyno sektoriaus teisės aktų įsigaliojimo momentu. Ieškovė mano, kad Komisija pažeidė ir lojalaus bendradarbiavimo principą, nes visiškai neinformavo Vengrijos Respublikos nei prieš įtraukdama minėtą su Slovakija kaip kilmės šalimi susietą įrašą į registrą *E-Bacchus*, nei po to, nors privalėjo žinoti, kad šis įrašas gali pažeisti Vengrijos interesus. Galiausiai ieškovė teigia, kad Komisija pažeidė ir teisinio saugumo principą, nes valdė ir tvarkė registrą taip, kad bet kuriuo momentu galėtų pakeisti jame esančius įrašus atgaline data ir nenurodyti pakeitimo įvedimo į registrą datos.

(¹) 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1234/2007, nustatantis bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas) (OL L 229, p. 1).

(²) 2009 m. liepos 14 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 607/2009, kuriuo nustatomos tam tikros išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 479/2008 įgyvendinimo taisyklės, susijusios su tam tikrų vyno sektoriaus produktų saugomomis kilmės vietos nuorodomis ir geografinėmis nuorodomis, tradiciniais terminais, ženkliniu ir pateikimu (OL L 193, p. 60).

(³) Geografinių vienetų, mažesnių už valstybę narę, kaip nurodyta [1999 m. gegužės 17 d. Tarybos] Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 [dėl bendro vyno rinkos organizavimo (OL L 179, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 26 t., p. 25)] 51 straipsnio 1 dalyje, pavadinimų sąrašas (stalo vynai, kuriems suteikta geografinė nuoroda) (paskelbtas OL 2009, C 187, p. 67).

(⁴) Rūšinių vynu, pagamintų konkrečiuose regionuose, sąrašas (paskelbta OL 2009, C 187, p. 1).

2010 m. gegužės 6 d. pareikštas ieškinys byloje *Deutsche Telekom prieš Komisiją*

(Byla T-207/10)

(2010/C 195/33)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *Deutsche Telekom AG* (Bona, Vokietija), atstovaujama advokatų A. Cordewener ir J. Schönfeld

Atsakovė: Europos Komisija

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2009 m. spalio 28 d. (pataisyta redakcija — 2009 m. gruodžio 8 d.) Komisijos sprendimą C(2009) 8107, galutinis, pataisytas, dėl jame nustatytų Ispanijos investuotojų naudai 1 straipsnio 2 ir 3 dalyse nustatytos nuostatos dėl teisėtų lūkesčių.

— Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinių pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė kreipiasi dėl 2009 m. spalio 28 d. Komisijos sprendimo C(2009) 8107, galutinis, pataisytas, kuriuo Komisija nusprendė, kad nuostata dėl valstybės pagalbos, priimta kaip Ispanijos juridinių asmenų mokesčio įstatymo (toliau — TRLIS) 12 straipsnio 5 dalies mokesstinė nuostata dėl verslo ir firmų vertės sumažinimo išgijant daug užsienio įmonių akcijų valstybės pagalbos atžvilgiu, kuri suteikiama asmenims, kurie įgyja Bendrijos viduje, yra nesuderinama su bendrąja rinka. Ginčijamame sprendime numatyta, kokią valstybės pagalbos reikalaujama grąžinti iš Ispanijos Karalystės.

Ieškovė savo ieškinį pirmiausia grindžia tuo, kad su TRLIS 12 straipsnio 5 dalies taikymu susijusia mokesetine lengvata formaliai neteisėtai užtikrinta tai, kad Ispanijos Karalystė, pažeisdama EB 88 straipsnio 3 dalies pirmą sakinį (SESV 108 straipsnio 3 dalies pirmas sakinytis) apie atitinkamą įstatymą iš anksto nepanešė Komisijai ir, pažeisdama EB 88 straipsnio 3 dalies trečiame sakinyje (SESV 108 straipsnio 3 dalies trečias sakinytis) nustatytą įgyvendinimo draudimą, faktiškai leido jį taikyti. Be to, TRLIS 12 straipsnio 5 dalis yra neteisėta materialinės teisės atžvilgiu, nes pagal EB 87 straipsnio 1 dalį (SESV 107 straipsnio 1 dalis) ji

nesuderinama su bendrąja rinka ir ji neleidžiama pagal EB 87 straipsnio 2 arba 3 dalį (SESV 107 straipsnio 2 arba 3 dalis).

Antra, ieškovė dėl pasekmių, kuriomis remiantis nustatyta, jog nacionalinė valstybės pagalba prieštarauja Bendrijos teisei, tvirtina, kad atitinkama valstybė turi reikalauti gavėjų grąžinti tokią valstybės pagalbą. Šiuo aspektu teigiama, kad šis absoliutus principas visų pirma konkrečiai įtvirtintas Reglamento (EB) Nr. 659/1999 ⁽¹⁾ 14 straipsnio 1 dalies pirmame sakinyje.

Galiausiai teigiama, kad nagrinėjamu atveju netaikoma išimtis dėl grąžinimo į ankstesnę padėtį nesant Ispanijos valstybės pagalbos gavėjų teisėtų lūkesčių apsaugos. Šiuo klausimu ieškovė, be kita ko, tvirtina, kad Komisija, numatydama vieną teisėtų lūkesčių apsaugos principu pagrįstą išimčių tam tikrai Ispanijos investuotojų grupei, neteisingai taikė bendrąjį pirminės teisės principą ir Reglamento Nr. 659/99 14 straipsnio 1 dalies 2 sakinį. Pirmą, ieškovė priekaištauja, kad teisėtų lūkesčių apsaugos principas netaikomas valstybės pagalbos gavėjams, nors Ispanijos valstybė tinkama nepranešė apie TRLIS 12 straipsnio 5 dalį. Antra, ieškovė teigia, kad neišpildytos teisėtų lūkesčių apsaugos pripažinimo valstybės pagalbos gavėjams sąlygos. Be to, Bendrijos interesus sukurti teisingus rinkos santykius reikalaujant grąžinti suteiktą valstybės pagalbą dominuoja individualaus gavėjų intereso gauti mokestines lengvatas kitais ir tolimesniais metais atžvilgiu.

⁽¹⁾ 1999 m. kovo 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 659/1999, nustatantis išsamias EB sutarties 93 straipsnio taikymo taisykles (OL L 83, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 8 sk., 1 t., p. 339).

2010 m. gegužės 3 d. pareikštas ieškinys byloje *Strålfors Aktiebolag* prieš VRDT — (ID SOLUTIONS)

(Byla T-211/10)

(2010/C 195/34)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Strålfors AB* (Malmė, Švedija), atstovaujama advokato M. Nielsen

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2010 m. sausio 25 d. Vidaus rinkos derinimo

tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) antrosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1111/2009-2.

— Patvirtinti Bendrijos prekių ženklo „ID SOLUTIONS“, paraiška Nr. 8235202, šioms 16 klasės prekėms: „etiketės ir popierinės arba kartoninės dėžės (neskirti identifikuoti asmenis); knygų įrišimo priemonės; lipnios juostelės raštinės ar namų apyvokos tikslams; dalininko reikmenys; teptukai; rašomosios mašinėlės ir biuro reikmenys (išskyrus baldus); instrukcijų ar mokymo priemonės (išskyrus aparatus); plastikinės priemonės pakavimui (neprikirtos kitoms klasėms); spausdintuvo reikmenys; klišės“.

— Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinių pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas „ID SOLUTIONS“ 16 klasės prekėms — paraiška Nr. 8235202

Eksperto sprendimas: iš dalies atmesti Bendrijos prekių ženklo paraišką

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją ir patvirtinti skundžiamą sprendimą

Ieškinių pagrindai: ieškovė teigia, kad Bendrijos prekių ženklo „ID SOLUTIONS“ paraiška Nr. 8235202 turi būti patvirtinta ir prekių ženklas turi būti registruojamas 16 klasės prekėms, nes „ID SOLUTIONS“ turi skiriamųjų požymių šių prekių atžvilgiu ir todėl atitinka Tarybos reglamento Nr. 207/2009 4 straipsnio reikalavimus

2010 m. gegužės 3 d. pareikštas ieškinys byloje *Strålfors Aktiebolag* prieš VRDT — (IDENTIFICATION SOLUTIONS)

(Byla T-212/10)

(2010/C 195/35)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Strålfors AB* (Malmė, Švedija), atstovaujama advokato M. Nielsen

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita proceso šalis: Europos Parlamentas

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2010 m. sausio 22 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) antrosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1112/2009-2.
- Patvirtinti Bendrijos prekių ženklo „IDENTIFICATIONS SOLUTIONS“, paraiška Nr. 8235186, šioms 16 klasės prekėms: „etiketės ir popierinės arba kartoninės dėžės (neskirti identifikuoti asmenis); knygų įrišimo priemonės; lipnios juostelės raštinės ar namų apyvokos tikslams; dalininko reikmenys; teptukai; rašomosios mašinėlės ir biuro reikmenys (išskyrus baldus); instrukcijų ar mokymo priemonės (išskyrus aparatus); plastikinės priemonės pakavimui (neprikirtos kitoms klasėms); spausdintuvo reikmenys; klišės“
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas „IDENTIFICATION SOLUTIONS“ 16 klasės prekėms
— Bendrijos prekių ženklo paraiška Nr. 8235186

Eksperto sprendimas: iš dalies atsisakyti registruoti Bendrijos prekių ženklo paraišką

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją ir patvirtinti skundžiamą sprendimą

Ieškinio pagrindai: ieškovė teigia, kad Bendrijos prekių ženklo „IDENTIFICATION SOLUTIONS“ paraiška Nr. 8235186 turi būti patvirtinta ir prekių ženklas turi būti registruojamas 16 klasės prekėms, nes „IDENTIFICATION SOLUTIONS“ turi skiriamųjų požymių šių prekių atžvilgiu ir todėl atitinka Tarybos reglamento Nr. 207/2009 4 straipsnio reikalavimus

2010 m. gegužės 10 d. P pateiktas apeliacinis skundas dėl 2010 m. vasario 24 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-89/09 P prieš Europos Parlamentą

(Byla T-213/10 P)

(2010/C 195/36)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantė: P (Briuselis, Belgija), atstovaujama advokato E. Boigelot

Apeliantės reikalavimai

- Pripažinti apeliacinį skundą priimtinu ir pagrįstu;
- Panaikinti 2010 m. vasario 24 d. Europos Sąjungos tarnautojų teismo trečiosios kolegijos sprendimą, priimtą byloje F-89/08, kuriuo kaip nepagrįstas atmestas jos ieškinys dėl 2008 m. balandžio 15 d. Parlamento sprendimo atleisti ją iš darbo panaikinimo ir nuostolių už tariamai patirtą žalą atlyginimo;
- Patenkinti reikalavimus, išdėstytus Europos Sąjungos tarnautojų teisme;
- Priteisti iš atsakovo bylinėjimosi abiejose instancijose išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šiame apeliaciniame skunde apeliantė prašo panaikinti 2010 m. vasario 24 d. Tarnautojų teismo sprendimą, priimtą byloje F-89/08 P prieš Parlamentą, kuriuo atmestas jos ieškinys dėl prašymo panaikinti Parlamento sprendimą nutraukti jos kaip laikinosios tarnautojos sutartį ir atlyginti nuostolius už tariamai patirtą žalą.

Grįsdama apeliacinį skundą apeliantė nurodo tris pagrindus:

- Tarnautojų teismas padarė teisės klaidą ir pateikė prieštaringą motyvavimą, pripažindamas, kad sprendimo motyvų sužinojimas iš asmens bylos yra pakankamas ir negali būti pagrindu panaikinti sprendimą, nepaisant to, kad institucija nenurodė šių motyvų nei sprendime atleisti iš darbo, nei sprendime atmesti skundą,
- Tarnautojų teismas pažeidė: a) administracijos ir teismo funkcijų atskyrimo bei institucinės pusiausvyros sistemą, b) Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatų 26 straipsnį ir c) teisę į veiksmingą teisminę gynybą, vietoj Europos Parlamento nurodydamas jame ginčijamo sprendimo tariamus motyvus,

— skundžiamas sprendimas yra nepakankamai motyvuotas, nes Tarnautojų teismas neatkreipė dėmesio į tai, jog bylos dokumentai, kuriais pagrįstas jame ginčijamas sprendimas, yra prieštaringi, nepaisant to, kad ieškovė nurodė šiuos neatitikimus pirmojoje instancijoje pateiktame ieškinyje.

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo grindžiamas protestas: Nacionalinis vaizdinis prekių ženklas, kuriame yra žodžių „Moselland Divinum“, 33 klasės prekėms.

Protestų skyriaus sprendimas: atmesti protestą.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

2010 m. gegužės 7 d. pareikštas ieškinys byloje *Moselland prieš VRDT — Renta Siete (DIVINUS)*

(Byla T-214/10)

(2010/C 195/37)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Moselland eG — Winzergenossenschaft (Bernkastelis-Kusas), atstovaujama advokato M. Dippelhofer

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Renta Siete, SL (Albasetė, Ispanija)

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2010 m. vasario 22 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) antrosios apeliacinės tarybos (byla R 1204/2009-2) sprendimą.

— Priteisti iš Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: Renta Siete, SL.

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: Žodinis prekių ženklas „DIVINUS“ 30, 33 ir 35 klasių prekėms ir paslaugoms.

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo grindžiamas protestas, savininkas: Ieškovė.

Ieškinio pagrindai: Reglamento (EB) Nr. 207/2009⁽¹⁾ 76 straipsnio 2 dalies, o taip pat 1995 m. gruodžio 13 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 2868/95⁽²⁾, skirto įgyvendinti Tarybos reglamentą (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo, 19 taisyklės 2 dalies ir 20 taisyklės 1 dalies pažeidimas, nes Apeliacinė taryba netinkamai ir (arba) nepakankamai atsižvelgė į anksčiau teisinių buvimo įrodymų; Reglamento (EB) Nr. 207/2009 76 straipsnio 1 dalies antro sakinio pažeidimas, nes Apeliacinė taryba nagrinėjo ne tik ieškovės pateiktus įrodymus; Reglamento (EB) Nr. 207/2009 78 straipsnio 1, 3 ir 4 dalių pažeidimas dėl nepakankamo įrodymų įvertinimo, nes Apeliacinė taryba apsiribojo vien informacijos surinkimu, nors jau buvo pateiktas surinkta informacija paneigiančių įrodymų, taip pat Reglamento (EB) Nr. 207/2009 75 straipsnio antro sakinio pažeidimas, nes Apeliacinė taryba nesuteikė ieškovei galimybės pareikšti savo nuomonę dėl oficialiai surinktų faktų; Reglamento (EB) Nr. 2868/95 50 taisyklės 1 dalies pažeidimas, nes Apeliacinė taryba nemanė, kad interneto prieiga yra pakankamas dokumentų pateikimo laiku įrodymas; Reglamento (EB) Nr. 2868/95 50 taisyklės 1 dalies trečio sakinio pažeidimas, nes buvo viršyti įgaliojimai ir galiausiai Reglamento (EB) Nr. 2868/95 51 taisyklės b punkto pažeidimas, nes Apeliacinė taryba nepagrįstai nenurodė atlyginti apeliacijos mokesčio.

⁽¹⁾ 2009 m. vasario 26 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 207/2009 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 78, p. 1).

⁽²⁾ 1995 m. gruodžio 13 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2868/95 skirtas įgyvendinti Tarybos reglamentą (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 303, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk., 1 t., p. 189).

2010 m. gegužės 11 d. pareikštas ieškinys byloje *Graikijos Respublika prieš Komisiją*

(Byla T-215/10)

(2010/C 195/38)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovė: Graikijos Respublika, atstovaujama I. Chalkias, G. Skiani ir E. Leftheriotou

Atsakovė: Europos Komisija

Ieškovės reikalavimai

— Patenkinti ieškinį ir panaikinti visą ginčijamą Komisijos sprendimą;

— Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Savo ieškinyje Graikijos Respublika prašo panaikinti 2010 m. kovo 11 d. Komisijos sprendimo 2010/152 Europos Sąjungos lėšomis iš Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo (EŽŪOGF) Garantijų skyriaus, Europos žemės ūkio garantijų fondo (EŽŪGF) ir Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) nefinansuoti tam tikrų išlaidų, kurias patyrė valstybės narės, (pranešta dokumentu Nr. C(2010) 1317 ir paskelbta OL L 63 2010 m. kovo 12 d. (p. 7)) dalį, kuri susijusi su jai nustatytomis finansinėmis korekcijomis a) medvilnės gamybos, b) kaimo plėtros priemonių ir c) maisto skirstymo esant trūkumui, srityse.

Kai dėl medvilnei taikomos korekcijos, ieškovė nurodo, visų pirma, kad Komisija padarė faktų vertinimo klaidą ir nepakankamai motyvavo ginčijamą sprendimą, kiek tai susiję su kontrolės aplinkybėmis, pagalbos schemos medvilnės gamybai atitikimu SIGC (integruota administravimo ir kontrolės sistema), plotų patikrinimais vietoje ir rizikos analize.

Antra, ieškovė tvirtina, kad Komisija klaidingai vertino faktus ir klaidingai aiškino bei taikė Reglamento (EB) 1591/2001⁽¹⁾ 13 straipsnio 2 dalį ir Reglamento (EB) 1051/2001⁽²⁾ 17 straipsnį, kiek tai susiję su aplinkos sąlygomis, nepakankama kontrolės sistema, priemonėmis atlikus medvilnės kultūrų kontrolę ir su aplinka susijusiomis priemonėmis. Ypač ji nurodo, kad Komisijos kaltinimas Graikijai, susijęs su nuobaudų nebuvimu, nepagrįstas faktiniais ir teisės argumentais, nepagrįstas reglamentų Nr. 1501/2001 ir Nr. 1591/2001 nuostatomis, nei jokia faktinių aplinkybių metu galiojusia nuostata, todėl negali būti teisiniu pagrindu, pagrindžiančiu ginčijamą sprendimu nustatytą korekciją.

Trečia, ieškovė nurodo, kad gairės dėl fiksuoto dydžio koregavimų buvo aiškinamos ir taikytos klaidingai ir buvo pažeistas proporcingumo principas, nes nebuvo jokios grėsmės EŽŪOGF; kai dėl kontrolės sistemos būklės, ji nebuvo tokia pati vertinamais trimis 2003–2004 m., 2004–2005 m. ir 2005–2006 m. laikotarpiais; todėl korekcijos turėjo būti diferencijuojamos.

Ketvirta, ieškovė pabrėžia, kad Komisija klaidingai aiškino Reglamento Nr. 1051/2001 7 straipsnio 4 dalį ir kiekvieno Reglamento (EB) Nr. 1123/200⁽³⁾, 905/2005⁽⁴⁾, 871/2006⁽⁵⁾ et 1486/2002⁽⁶⁾ 1 straipsnį, kuriame nustatytas realus metinis medvilnės produkcijos kiekis, kiek tai susiję su fiksuoto dydžio finansinėmis korekcijomis 2003–2004 m., 2004–2005 m. ir 2005–2006 m., tariamai viršijus atitinkamus kiekius ir todėl neteisėtai išmokėjus sumas.

Penkta, ieškovė tvirtina, kad ginčijame sprendime pateikti prieštaraujantys motyvai dėl korekcijų ir jų apskaičiavimo, kuris yra klaidingas, nes aptariamais metais nustatytose korekcijose yra neatitiktimų ar prieštaravimų.

Kalbant apie kaimo plėtros priemones, ieškovė nurodo, pirma, kad sąskaitų patvirtinimo procedūra negalioja, nes buvo pažeisti procesiniai reikalavimai, numatyti Reglamento (EB) Nr. 1663/1995⁽⁷⁾ 8 straipsnio 1 dalies 3 punkto a papunktyje, nes nevyko dvišalių diskusijų dėl korekcijų aplinkos plėtros priemonėms nustatymo.

Antra, ieškovė tvirtina, kad Komisijos sprendime padaryta faktų klaidų, faktų vertinimo klaida, jis nepakankamai motyvuotas ir pažeistas proporcingumo principas, kiek tai susiję su IAKS sistemos, pagrindinių ir papildomų kontrolių trūkumais.

Dėl maisto skirstymo esant trūkumui srities ieškovė nurodo, pirma, kad dėl Komisijos pozicijos kilo teisėtų lūkesčių, kad jai nereikės padengti visų nemokamo ryžių paskirstymo programos išlaidų ir tai, kad Komisija vėliau pakeitė poziciją, yra teisėtų lūkesčių principo ir teisinio saugumo pažeidimas, arba diskrecijos ribų viršijimas, jei ne piktnaudžiavimas įgaliojimais.

Antra, ieškovė jai padengti nurodytos transporto išlaidos buvo neteisingai apskaičiuotos.

Trečia, ieškovė tvirtina, kad Komisija klaidingai taikė Bendrijos nuostatas, ypač Reglamento (EB) Nr. 3149/1992⁽⁸⁾ 3 straipsnio 2 dalį, pažeisdamas proporcingumo principą ir viršydamas diskrecijos ribas.

- (¹) 2001 m. rugpjūčio 2 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1591/2001, nustatantis išsamias pagalbos schemos medvilnės sektoriui taikymo taisykles (OL 2001, L 210, p. 10; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 33 t., p. 237)
- (²) 2001 m. gegužės 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1051/2001 dėl pagalbos medvilnės gamybai (OL 2001, L 148, p. 3; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 32 t., p. 332).
- (³) 2004 m. birželio 17 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1123/2004, 2003–2004 prekybos metams nustatantis faktinę nevalytos medvilnės gamybą ir su ja susijusį orientacinės kainos sumažinimą (OL 2004, L 218, p. 3).
- (⁴) 2005 m. birželio 16 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 905/2005, nustatantis nevalytos medvilnės faktinę produkciją ir nuo jos priklausantį tikslinės orientacinės kainos sumažinimą 2004–2005 prekybos metams (OL 2005, L 154 p. 3).
- (⁵) 2006 m. birželio 15 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 871/2006, nustatantis nevalytos medvilnės faktinę produkciją ir nuo jos priklausantį orientacinės kainos sumažinimą 2005–2006 prekybos metams (OL 2006, L 164, p. 3).
- (⁶) 2002 m. rugpjūčio 19 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1486/2006, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1591/2001, nustatantį išsamias pagalbos schemos medvilnės sektoriui taikymo taisykles (OL 2002, L 223, p. 3).
- (⁷) 1995 m. liepos 7 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1663/95, nustatantis išsamias taisykles dėl Tarybos reglamento (EEB) Nr. 729/70 apibrėžtos EŽŪOGF garantijų skyriaus sąskaitų apmokėjimo tvarkos taikymo (OL 1995, L 158, p. 6; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 18 t., p. 31).
- (⁸) 1992 m. spalio 29 d. Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 3149/92, nustatantis išsamias maisto iš intervencinių atsargų tiekimo labiausiai nepasiturintiems asmenims Bendrijoje taisykles (OL 1992, L 313, p. 50; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 13 t., p. 196).

2010 m. gegužės 10 d. pareikštas ieškinys byloje *Monster Cable Products prieš VRDT — Live Nation (Music) UK Ltd (MONSTER ROCK)*

(Byla T-216/10)

(2010/C 195/39)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: *Monster Cable Products, Inc.* (Brisbane, JAV), atstovaujama advokatų O. Günzel ir W. von der Osten-Sacken

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *Live Nation (Music) UK Ltd* (Londonas, Jungtinė Karalystė)

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2010 m. vasario 24 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) pirmosios apeliacinės tarybos (byla R 216/2009-1) sprendimą, kiek juo buvo atmesta apeliacija.

— Atmesti visą protestą Nr. B 754335 dėl Bendrijos prekių ženklo paraiškos Nr. 3333804 „MONSTER ROCK“.

— Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: ieškovė

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas „MONSTER ROCK“ 9 klasės prekėms

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo grindžiamas protestas, savininkas: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo grindžiamas protestas: Jungtinėje Karalystėje įregistruotas (Nr. 1313176) žodinis prekių ženklas „MONSTERS OF ROCK“ 16 klasės prekėms; Jungtinėje Karalystėje įregistruotas (Nr. 1313177) žodinis prekių ženklas „MONSTERS OF ROCK“ 25 klasės prekėms; Jungtinėje Karalystėje įregistruotas (Nr. 1313177) žodinis prekių ženklas „MONSTERS OF ROCK“ 26 klasės prekėms; Jungtinėje Karalystėje įregistruotas (Nr. 2299141) žodinis prekių ženklas „MONSTERS OF ROCK“ 9, 16, 25, 41 ir 43 klasių prekėms ir paslaugoms; 15 senųjų valstybių narių plačiai žinomas (Paryžiaus konvencijos 6a straipsnio prasme) prekių ženklas „MONSTERS OF ROCK“; neregistruotas prekių ženklas „MONSTERS OF ROCK“, naudotas 15 senųjų valstybių narių prekyboje; komercinis pavadinimas „MONSTERS OF ROCK“, naudotas 15 senųjų valstybių narių prekyboje

Protestų skyriaus sprendimas: tenkinti protestą visų nurodytų prekių atžvilgiu ir atmesti visą ieškinį

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai: Tarybos reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas, nes Apeliacinė taryba i) klaidingai įvertino identiškumą (panašumą), ii) neatsižvelgė į prekių ženklų skirtumus, visų pirma koncepcinius ir iii) nenustatė ankstesnio ženklo apsaugos apimtį.

2010 m. gegužės 11 d. pareikštas ieškinys byloje Rautaruukki Oyj prieš VRDT — Manuel Vigil Pérez (MONTERREY)

(Byla T-217/10)

(2010/C 195/40)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: Rautaruukki Oyj (Helsinkis, Suomija), atstovaujama advokato J. Tanhuanpää

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Manuel Vigil Pérez (Madridas, Ispanija)

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2009 m. vasario 24 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) antrosios apeliacinės tarybos (byla R 1001/2009-2) sprendimą.
- Atmesti visą Protestų skyriaus sprendimą Nr. B 1173707.
- Leisti įregistruoti ieškovės prekių ženklą „MONTERREY“ visoms 6 ir 19 klasių prekėms pagal ieškovės Bendrijos prekių ženklo paraišką Nr. 5276936.
- Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas, įskaitant tas, kurios patirtos Apeliacinėje taryboje.
- Kitai procedūros Apeliacinėje taryboje šaliai nusprendus būti šalimi šioje byloje, priteisti iš jos ieškovės bylinėjimosi išlaidas, įskaitant tas, kurios patirtos Apeliacinėje taryboje.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: ieškovė

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas „MONTERREY“ 6, 19 ir 37 klasių prekėms ir paslaugoms

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo grindžiamas protestas, savininkas: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo grindžiamas protestas: vaizdinio prekių ženklo „MONTERREY“ registracija Ispanijoje Nr. 1695663 37 klasės paslaugoms; vaizdinio prekių ženklo „MONTERREY“ registracija Ispanijoje Nr. 1695662 36 klasės paslaugoms

Protestų skyriaus sprendimas: iš dalies tenkinti protestą

Apeliacinės tarybos sprendimas: iš dalies atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai:

Savo ieškiniui pagrįsti ieškovė nurodo tris pagrindus.

Kaip pirmą pagrindą ieškovė nurodo tai, kad ginčijamas sprendimas pažeidžia Tarybos reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktą, nes Apeliacinė taryba klaidingai įvertino prekių ir paslaugų panašumą.

Savo antrame pagrindė ieškovė pažymi, kad ginčijamas sprendimas pažeidžia Komisijos reglamento Nr. 2868/95, skirto įgyvendinti Tarybos reglamentą (EB) Nr. 40/94, 99 taisyklę, nes Apeliacinė taryba padarė neteisingą išvadą, kad ankstesnės teisės vertimas atitiko originalo tekstą.

Kaip trečią pagrindą ieškovė nurodo tai, kad ginčijamas sprendimas pažeidžia teisėtų lūkesčių apsaugos, vienodo požiūrio ir teisėtumo principus.

2010 m. gegužės 12 d. pareikštas ieškinys byloje DHL International prieš VRDT — Service Point Solutions (SERVICEPOINT)

(Byla T-218/10)

(2010/C 195/41)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių

Šalys

Ieškovė: DHL International GmbH (Bona, Vokietija), atstovaujama Rechtsanwalt K. U. Jonas

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Service Point Solutions, SA (Barselona, Ispanija)

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2010 m. vasario 25 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) antrosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 62/2009-2);

— priteisti iš atsakovės ir, prireikus, iš kitos procedūros šalies bylinėjimosi išlaidas

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: ieškovė

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: vaizdinis prekių ženklas, apimantis žodinį elementą „SERVICEPOINT“, 16, 20, 35 ir 39 klasių prekėms ir paslaugoms.

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo grindžiamas protestas, savininkė: Service Point Solutions S.A.

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo grindžiamas protestas: vaizdinis prekių ženklas, apimantis žodinį elementą „Service Point“, 8, 9, 16, 20, 35, 38, 39 ir 42 klasių prekėms ir paslaugoms, vaizdinis prekių ženklas, apimantis žodinį elementą „service point“, 16 klasės prekėms ir paslaugoms bei vaizdinis prekių ženklas, apimantis žodinį elementą „service point“, 9 ir 42 klasių prekėms ir paslaugoms

Protestų skyriaus sprendimas: patenkinti protestą

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai: Reglamento (EB) Nr. 207/2009 ⁽¹⁾ 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas, nes nėra pavojaus supainioti prekių ženklus, dėl kurių kilo ginčas, bei Reglamento (EB) Nr. 207/2009 76 straipsnio 1 ir 2 dalių pažeidimas, nes Apeliacinė taryba klaidingai neatsižvelgė į įvairius įrodymus.

⁽¹⁾ 2009 m. vasario 26 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 207/2009 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 78, 2009, p. 1)

2010 m. gegužės 12 d. pareikštas ieškinys byloje ratiopharm GmbH prieš VRDT — Nycodem (ZUFAL)

(Byla T-222/10)

(2010/C 195/42)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių

Šalys

Ieškovė: ratiopharm GmbH (Ulmas, Vokietija), atstovaujama advokato S. Völker

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: nycodem GmbH (Konstancas, Vokietija)

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2010 m. kovo 12 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) ketvirtosios apeliacinės tarybos (byla R 874/2008-4) sprendimą.

— Priteisti iš Vidaus rinkos derinimo tarnybos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: ieškovė

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas „ZUFAL“ 5 klasės prekėms

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo grindžiamas protestas, savininkas: nycodem GmbH

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo grindžiamas protestas: Bendrijos prekių ženklas „ZURCAL“ 5 klasės prekėms ir trys nacionaliniai žodiniai prekių ženklai „ZURCAL“ 5 klasės prekėms

Protestų skyriaus sprendimas: patenkinti protestą

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai: Reglamento (EB) Nr. 207/2009 ⁽¹⁾ 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas, nes nebuvo pavojaus supainioti nagrinėjamus prekių ženklus, dėl kurių kilo ginčas

⁽¹⁾ 2009 m. vasario 26 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 207/2009 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 78, p. 1)

2010 m. gegužės 18 d. pareikštas ieškinys byloje *Banco Santander prieš Komisiją*

(Byla T-227/10)

(2010/C 195/43)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: Banco Santander, SA (Santanderas, Ispanija), atstovaujama advokatų J. Buendía Sierra, E. Abad Valdenebro, M. Muñoz de Juan, R. Calvo Salinero

Atsakovė: Europos Komisija

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti ginčijamo sprendimo 1 straipsnio 1 dalį tiek, kiek joje skelbiama, kad konsoliduoto pelno mokesčio įstatymo (TRLIS) 12 straipsnio 5 dalyje numatyti valstybės pagalbos elementai,
- papildomai, panaikinti ginčijamo sprendimo 1 straipsnio 1 dalį tiek, kiek joje skelbiama, kad TRLIS 12 straipsnio 5 dalyje numatyti valstybės pagalbos elementai, kai ji taikoma akcijų, suteikiančių kontrolės teisę, įsigijimui;
- papildomai, panaikinti ginčijamo sprendimo 4 straipsnį tiek, kiek jame numatytas nurodymas išieškoti pagalbą taikomas sandoriams, sudarytiems iki šiuo ieškiniu ginčijamo galutinio sprendimo paskelbimo Europos Sąjungos Oficialiajame leidinyje; ir
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Sprendimas, dėl kurio pradėta ši byla, yra tas pats, kuris ginčijamas byloje *Autogrill España prieš Komisiją* (T-219/10), *Iberdrola prieš Komisiją* (T-221/10) ir *Banco Bilbao Vizcaya Argentaria prieš Komisiją* (T-225/10).

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai yra panašūs į nurodytus minėtose bylose.

Konkrečiai tariant, ieškovė nurodo teisės klaidas, susijusias su priemonės teisiniu kvalifikavimu kaip valstybės pagalba, šios priemonės adresato identifikavimu bei termino teisiniams lūkesčiams pripažinti nustatymu. Ieškovė pastarąjį teisinį pagrindą nurodo dėl to, kad ginčijamame sprendime pripažįstamas teisiųjų lūkesčių buvimas, bet tuo pačiu skirtingai vertinami sandoriai, atlikti laikotarpiu nuo priemonės įsigaliojimo iki

sprendimo pradėti formalią tyrimo procedūrą paskelbimo datos, ir vėliau atlikti sandoriai.

2010 m. gegužės 21 d. pareikštas ieškinys byloje *Telefónica prieš Komisiją*

(Byla T-228/10)

(2010/C 195/44)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: Telefónica, SA (Madridas, Ispanija), atstovaujama advokatų J. Ruiz Calzado, M. Núñez Müller ir J. Domínguez Pérez,

Atsakovė: Europos Komisija

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti ginčijamo sprendimo 1 straipsnio 1 dalį;
- priteisti iš Komisijos visas bylinėjimosi šioje instancijoje išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Sprendimas, dėl kurio pradėta ši byla, yra tas pats, kuris ginčijamas byloje *Autogrill España prieš Komisiją* (T-219/10), *Iberdrola prieš Komisiją* (T-221/10), *Banco Bilbao Vizcaya prieš Komisiją* (T-225/10) ir *Banco Santander prieš Komisiją* (T-227/10).

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai elementai yra panašūs į tuos, kurie nurodyti minėtose bylose.

2010 m. gegužės 21 d. pareikštas ieškinys byloje *Graf-Syteco prieš VRDT — Teco Electric & Machinery (SYTECO)*

(Byla T-229/10)

(2010/C 195/45)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Graf-Syteco GmbH & Co. KG (Tuningenas, Vokietija), atstovaujama advokato T. Kieser

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *Teco Electric & Machinery Co. Ltd* (Taipėjus, Taivanas)

Ieškovės reikalavimai

— Pakeisti 2010 m. vasario 18 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 230/2009-1 taip, kad Vokietijos žodiniu ir vaizdiniu prekių ženklu Nr. 30 327 439, Jungtinės Karalystės žodiniu ir vaizdiniu prekių ženklu Nr. 233 226, Beniliukso žodiniu ir vaizdiniu prekių ženklu Nr. 742 535 bei Ispanijos žodiniu ir vaizdiniu prekių ženklu Nr. 2 545 860 TECO grindžiamas 2007 m. vasario 5 d. Protestas Nr. B 1 112 889 būtų atmestas.

— Nepatenkinus pirmojo reikalavimo, panaikinti 2010 m. vasario 18 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 230/2009-1.

— Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: ieškovė.

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas SYTECO 9, 37 ir 42 klasių prekėms ir paslaugoms.

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo grindžiamas protestas, savininkas: *Teco Electric & Machinery Co. Ltd.*

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo grindžiamas protestas: keturi nacionaliniai vaizdiniai prekių ženklai, kuriuose yra žodinis elementas TECO, 7, 9 ir 11 klasių prekėms.

Protestų skyriaus sprendimas: iš dalies patenkinti protestą.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: Reglamento (EB) Nr. 207/2009 ⁽¹⁾ 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas, nes nėra grėsmės, kad nagrinėjami prekių ženklai bus painiojami.

⁽¹⁾ 2009 m. vasario 26 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 207/2009 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 78, 2009, p. 1).

2010 m. gegužės 21 d. pareikštas ieškinys byloje *Couture Tech Limited prieš VRDT (skydo su žemės rutuliu, žvaigžde, kūju ir pjautuvu vaizdavimas)*

(Byla T-232/10)

(2010/C 195/46)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Couture Tech Ltd* (Tortola, Didžiosios Britanijos Mergelių salos), atstovaujama baristerio B. Whyatt

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2010 m. kovo 5 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) antrosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1509/2008-2.

— Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: spalvotas vaizdinis prekių ženklas, kuriame vaizduojamas skydas su žemės rutuliu, žvaigžde, kūju ir pjautuvu, 3, 14, 18, 23, 26 ir 43 klasių prekėms ir paslaugoms — Bendrijos prekių ženklo paraiška Nr. 5585898

Eksperto sprendimas: atmesti Bendrijos prekių ženklo paraišką

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai: Ieškovė grindžia ieškinį dviem pagrindais.

Pirma, ieškovė tvirtina, kad ginčijamu sprendimu pažeistos Tarybos Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 ir 2 dalys, nes Apeliacinė taryba klaidingai taikė šias nuostatas Bendrijos prekių ženklo paraiškai.

Antra, ieškovė mano, kad ginčijamu sprendimu netaikomos natūralaus teisingumo taisyklės, nes nepripažinta ieškovės teisė turėti teisėtą lūkesčių, kad jos pateikta Bendrijos prekių ženklo paraiška bus įregistruota.

2010 m. gegužės 20 d. pareikštas ieškinys byloje Nike International Ltd prieš VRDT — Intermar Simanto Nahmias (JUMPMAN)

(Byla T-233/10)

(2010/C 195/47)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: Nike International Ltd (Bivertonas, JAV), atstovaujama advokato M. De Justo Bailey

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Intermar Simanto Nahmias (Individuali įmonė) (Stambulas, Turkija)

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2010 m. kovo 11 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) pirmosios apeliacinės tarybos (byla R 738/2009-1) sprendimą, kiek sprendimas dėl protesto Nr. B 1326299 buvo paliktas galioti visų nurodytų prekių atžvilgiu.

— Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

— Priteisti iš kitos procedūros Apeliacinėje taryboje šalies bylinėjimosi išlaidas, jei ji taptų įstojusia į šią bylą šalimi.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: ieškovė

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas „JUMPMAN“ 25 klasės prekėms

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo grindžiamas protestas, savininkas: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo grindžiamas protestas: Ispanijoje įregistruotas (Nr. 2657489) žodinis prekių ženklas „JUMP“ 25 klasės prekėms; Bendrijoje įregistruotas (Nr. 2752145) žodinis prekių ženklas „JUMP“ 25 klasės prekėms

Protestų skyriaus sprendimas: tenkinti protestą visų nurodytų prekių atžvilgiu ir atmesti visą ieškinį

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai: Tarybos reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas, nes Apeliacinė taryba klaidingai manė, kad buvo galimybė supainioti nagrinėjamus prekių ženklus.

2010 m. gegužės 18 d. pareikštas ieškinys byloje Ebro Puleva prieš Komisiją

(Byla T-234/10)

(2010/C 195/48)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: Ebro Puleva, SA (Madridas, Ispanija), atstovaujama advokatų J. Buendía Sierra, E. Abad Valdenebro, M. Muñoz de Juan ir R. Calvo Salinero

Atsakovė: Europos Komisija

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti ginčijamo sprendimo 1 straipsnio 1 dalį tiek, kiek joje pripažinta, kad konsoliduotos Pelno mokesčių įstatymo (*texto refundido de la Ley del Impuesto sobre Sociedades*, TRLIS) redakcijos 12 straipsnio 5 dalyje yra valstybės pagalbos elementų.

— Papildomai, panaikinti minėto sprendimo 1 straipsnio 1 dalį tiek, joje pripažinta, kad TRLIS 12 straipsnio 5 dalyje yra valstybės pagalbos elementų, kai ji taikoma akcijų, suteikiančių kontrolės teisę, įsigijimui.

— Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Sprendimas, dėl kurio pareikštas šis ieškinys, yra tas pats, kuris ginčijamas bylose *Autogrill España prieš Komisiją* (T-219/10), *Iberdrola prieš Komisiją* (T-221/10) ir *Banco Bilbao Vizcaya Argentaria prieš Komisiją* (T-225/10).

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai yra panašūs į nurodytus minėtose bylose.

2010 m. gegužės 21 d. pareikštas ieškinys byloje *Asociación Española de Banca* prieš Komisiją

(Byla T-236/10)

(2010/C 195/49)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: *Asociación Española de Banca* (Madridas, Ispanija), atstovaujama advokatų J. Buendía Sierra, E. Abad Valdenebro, M. Muñoz de Juan ir R. Calvo Salinero,

Atsakovė: Europos Komisija

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti ginčijamo sprendimo 1 straipsnio 1 dalį tiek, kiek joje pripažinta, kad konsoliduotos Pelno mokesčių įstatymo (*texto refundido de la Ley del Impuesto sobre Sociedades*, TRLIS) redakcijos 12 straipsnio 5 dalyje yra valstybės pagalbos elementų.
- Papildomai, panaikinti ginčijamo sprendimo 1 straipsnio 1 dalį tiek, joje pripažinta, kad TRLIS 12 straipsnio 5 dalyje yra valstybės pagalbos elementų, kai ji taikoma akcijų, suteikiančių kontrolės teisę, įsigijimui.
- Papildomai, panaikinti minėto sprendimo 4 straipsnį tiek, kiek jame numatytas nurodymas išieškoti pagalbą taikomas sandoriams, sudarytiems iki šiuo ieškiniu ginčijamo galutinio sprendimo paskelbimo *Europos Sąjungos Oficialiajame leidinyje*; ir
- Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Sprendimas, dėl kurio pareikštas šis ieškinys, yra tas pats, kuris ginčijamas bylose *Autogrill España* prieš Komisiją (T-219/10), *Iberdrola* prieš Komisiją (T-221/10) ir *Banco Bilbao Vizcaya Argentaria* prieš Komisiją (T-225/10).

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai yra panašūs į nurodytus minėtose bylose.

2010 m. gegužės 20 d. pareikštas ieškinys byloje *Italija* prieš Komisiją

(Byla T-239/10)

(2010/C 195/50)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: Italijos Respublika, atstovaujama *avvocato dello Stato* G. Palmieri, *avvocato dello Stato* P. Gentili,

Atsakovė: Europos Komisija

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti pagal SESV 264 straipsnį 2010 m. kovo 11 d. gautą 2010 m. kovo 1 d. Europos Komisijos GD Regioninė politika debito avizą Nr. 3241001630, kuri buvo pateikta vykdant 2009 m. gruodžio 22 d. Europos Komisijos sprendimą C(2009) 10350 dėl dalies Europos regioninės plėtros fondo (ERPF) paramos, skirtos veiklos programai POR Apulija Tikslas 1 2000-2006, panaikinimo, apie kurią pranešta 2009 m. gruodžio 23 dieną.
- Priteisti iš Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai yra tokie patys, kaip pateikti byloje T-223/10 *Regione Puglia* prieš Komisiją.

2010 m. gegužės 25 d. pareikštas ieškinys byloje *Industrias Francisco Ivars* prieš VRDT — *Motive* (Greičio reduktoriai)

(Byla T-246/10)

(2010/C 195/51)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: ispanų

Šalys

Ieškovė: *Industrias Francisco Ivars, SL* (Xeraco, Ispanija), atstovaujama advokatų E. Caballero Oliver ir A. Sanz-Bermell y Martínez

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *Motive Srl*

Ieškovės reikalavimai

— panaikinti ginčijamą sprendimą ir, dėl to, priežasties, MOTIVE S.r.L pateikto protesto atmetimą bei Bendrijos pramoninio dizaino Nr. 625702-001 registracijos galiojimo pripažinimą.

— Priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Įregistruotas Bendrijos pramoninis dizainas, dėl kurio pateiktas prašymas pripažinti jo registraciją negaliojančia: Bendrijos pramoninis dizainas Nr. 625702-0001 reduktoriams, priskiriamiems 15/01 klasei (varikliai).

Bendrijos pramoninio dizaino savininkas: Ieškovė.

Šalis, prašanti pripažinti Bendrijos pramoninio dizaino registraciją negaliojančia: Motive S.r.L.

Pramoninis dizainas, kuriuo remiasi šalis, prašanti pripažinti registraciją negaliojančia: Bendrijos pramoninis dizainas Nr. 73952-0001.

Anuliavimo skyriaus sprendimas: Atmesti prašymą dėl panaikinimo.

Apeliacinės tarybos sprendimas: Panaikinti ginčijamą sprendimą ir pripažinti negaliojančiu aptariamą Bendrijos pramoninį dizainą.

Ieškinio pagrindai: Reglamento (EB) Nr. 6/2002 dėl Bendrijos dizaino 4, 5 ir 7 straipsnių klaidingas aiškinimas ir taikymas.

**2010 m. gegužės 17 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje
Prancūzija prieš Komisiją**

(Byla T-74/09) ⁽¹⁾

(2010/C 195/52)

Proceso kalba: prancūzų

Ketvirtosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 102, 2009 5 1.

<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2010/C 195/39	Byla T-216/10: 2010 m. gegužės 10 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Monster Cable Products</i> prieš VRDT — <i>Live Nation (Music) UK Ltd (MONSTER ROCK)</i>	25
2010/C 195/40	Byla T-217/10: 2010 m. gegužės 11 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Rautaruukki Oyj</i> prieš VRDT — <i>Manuel Vigil Pérez (MONTERREY)</i>	26
2010/C 195/41	Byla T-218/10: 2010 m. gegužės 12 d. pareikštas ieškinys byloje <i>DHL International</i> prieš VRDT — <i>Service Point Solutions (SERVICEPOINT)</i>	26
2010/C 195/42	Byla T-222/10: 2010 m. gegužės 12 d. pareikštas ieškinys byloje <i>ratiopharm GmbH</i> prieš VRDT — <i>Nycodem (ZUFAL)</i>	27
2010/C 195/43	Byla T-227/10: 2010 m. gegužės 18 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Banco Santander</i> prieš Komisiją	28
2010/C 195/44	Byla T-228/10: 2010 m. gegužės 21 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Telefónica</i> prieš Komisiją	28
2010/C 195/45	Byla T-229/10: 2010 m. gegužės 21 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Graf-Syteco</i> prieš VRDT — <i>Teco Electric & Machinery (SYTECO)</i>	28
2010/C 195/46	Byla T-232/10: 2010 m. gegužės 21 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Couture Tech Limited</i> prieš VRDT (<i>skydo su žemės rutuliu, žvaigžde, kūju ir pjautuvu vaizdavimas</i>)	29
2010/C 195/47	Byla T-233/10: 2010 m. gegužės 20 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Nike International Ltd</i> prieš VRDT — <i>Intermar Simanto Nahmias (JUMPMAN)</i>	30
2010/C 195/48	Byla T-234/10: 2010 m. gegužės 18 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Ebro Puleva</i> prieš Komisiją	30
2010/C 195/49	Byla T-236/10: 2010 m. gegužės 21 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Asociación Española de Banca</i> prieš Komisiją	31
2010/C 195/50	Byla T-239/10: 2010 m. gegužės 20 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Italija</i> prieš Komisiją	31
2010/C 195/51	Byla T-246/10: 2010 m. gegužės 25 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Industrias Francisco Ivars</i> prieš VRDT — <i>Motive (Greičio reduktoriai)</i>	31
2010/C 195/52	Byla T-74/09: 2010 m. gegužės 17 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Prancūzija</i> prieš Komisiją	32



2010 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 100 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	770 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	400 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), kompaktinis diskas, leidžiamas du kartus per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	300 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame kompaktiniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

2010 metais kompaktinius diskus pakeis skaitmeniniai diskai.

Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT